Mei 20, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Sindicatonan SEPPA, SIMAR y SPA

TA UNI DEN UN PROTESTA AWE TARDI

Nan no ta di acuerdo pa Gobierno mishi cu nan salario

< Sigui lesa na pagina 3 >





Rene Herdé

Enseñansa publico ta indispensable: Stop destruccion di enseñansa publico

Minister di Enseñansa sr. Rudy Lampe a anuncia for di dia cu el a bira Minister cu e kier INDEPENDISA y DEPOLITISA enseñansa publico. E no a splica e motibo tras di e metanan aki. Awor, mei-mei di e crisis di COVID19 e ta anuncia un serie di cambio drastico den organisacion di enseñansa.
Esaki a pesar di cu aña pasa Parlamento a prohibi'e di haci e cambionan cu e kier trece den enseñansa publico. Tin hopi motibo pakico e cambionan cu e Minister kier haci ta sumamente peligroso y cu consecuencianan grave pa nos comunidad a largo plazo pa locual t'e derecho di duna y haya enseñansa.

Segun un comentario di drs. Rene Herde, enseñansa publico ta un INSTITUCION ESENCIAL di nos pais! E no ta djis un grupo di scol cu pa casualidad of di carambola ta cay bou encargo di Gobierno. E no ta un Departamento di Gobierno cu Bo por remplasa cu un otro. E ta mas cu un servicio na comunidad manera un servicio di paga candela of di recoge sushi. Enseñansa publico ta esencial, pasobra no ta ken cu ta of cua organisacion cu ta por duna enseñansa publico. Enseñansa publico ta un tarea asigna den constitucion y leynan di GOBIERNO.

Den un serie di tres articulo ta analisa e argumentonan di e Minister pa INDEPENDISA y DEPOLITISA enseñansa publico, segun drs. Rene Herde. Den e articulo aki ta analisa e base constitucional di enseñansa publico. Esta pakico nos tin e **derecho riba enseñansa publico**. Tambe lo ilustra esaki cu ehempelnan conoci cu mayor y alumnonan a pasa den dje.

Tur loke wordo scirbi aki en absoluto no ta argumentonan contra enseñansa priva, manera ta wordo duna den scolnan di SKOA, SPCOA, SMOA, COMBINA etc. E libertad pa duna y haya enseñansa priva/den scolnan particular, tambe ta regla den constitucion.
E argumentonan presenta aki ta argumentonan na fabor di ENSEÑANSA PUBLICO como derecho riba enseñansa den nos pais.

CONSTITUCION

Tur pueblo y tur hende tin cierto derecho basico. E derecho of libertadnan aki ta regla entre otro den nos Constitucion. Esey t'e ley basico di tur otro ley na Aruba. Di tur e derecho y libertadnan cu nos tin como ciudadano, niun ta wordo trata den e forma asina explicito y detaya den Constitucion, manera e **derecho di duna y haya enseñansa**.
Constitucion ta bay mas leu ainda dor di menciona explicitamente cu Gobierno ta obliga di crea suficiente **ENSEÑANSA PUBLICO**.
Constitucion ta bisa tambe cu ningun areglo legal (=ley, decreto ministerial, etc) cu no ta cumpli cu e loke Constitucion ta stipula, por wordo aproba of ehecuta.
Drs. Rene Herde ta di opinion cu e decisionnan cu e Minister a tuma recientemente pa cu e organisacion y funcionamento di scolnan publico ta contra nos Constitucion y pesey no por wordo ehecuta. Laga mi splica mas.

ENSEÑANSA PUBLICO

E importancia di enseñansa publico ta basa riba e principio cu enseñansa den scolnan publico ta respeta y ta tene cuenta cu tur religion y tur filosofia di bida. Mientras cu scolnan priva ta scoge pa duna enseñansa cu ta sali for di un pensamento religioso of filosofia di bida specifico, enseñansa publico no ta rechasa ni husga ningun di esakinan. Al contrario, e ta habr'i pa tur, ta tene cuenta cu tur y ta duna espacio pa practica y siña tur. Scolnan publico ta haci esey, pasobra su funcion ta pa sigura aceso na enseñansa pa tur hende.
Independiente di nan rasa, religion, sexo, color politico, entrada. Enseñansa publico tin como meta pa yuda mantene un comunidad democratico, cu ta respeta y tene cuenta cu diferencianan religioso, politico y di clase social. Scolnan priva pa ley tin e derecho pa nan scoge cua alumno ta wordo admiti na scol y cu por wordo kita for di scol. Scolnan publico pa ley ta acepta tur alumno y no tin mag di kita niun, a menos tin motibonan special. Aceso di tur mucha y studiante na enseñansa ta central den organisacion di enseñansa publico. Di e forma ey ta yuda preveni desigualdad: tur mucha tin aceso incondicional na enseñansa.



Den practica hopi alumno cu a wordo kita for di scolnan priva, p.e. pasobra nan a keda sinta dos biaha of pa motibo di mal comportacion, a haya oportunidad pa caba nan scol na scolnan publico. Si no tabatin scolnan publico, e alumnonan aki no lo a caba scol.
E motibo pakico enseñansa publico ta wordo asina regla den Consitucion y t'asina importante, ta pasobra e ta duna seguridad di enseñansa pagabel na tur mucha y hoben.
Enseñansa pa ley ta liber, pero si scolnan priva cobra pa enseñansa esey por bira un obstaculo pa yiunan di mayornan cu no tin e entrada pa paga.
Enseñansa publico ta sigura cu tur mucha, independiente di e entrada di nan mayornan, ta haya e mesun bon enseñansa. Cu otro palabra, enseñansa publico tey pa sigura cu tur mucha, ken cu nan ta, semper ta haya enseñansa!

Conclusion: E meta di e Minister pa elimina scolnan publico, pa reduci e cantidad di scolnan publico of pa kita e caracter y funcion special cu scolnan publico tin, ta bay contra di e meta cu Constitucion ta duna enseñansa publico. Eliminacion of reduccion di scolnan publico ta habri e porta pa (mas) desigualdad den comunidad, pa motibo cu ta limita e posibilidad pa hobennan haya un bon enseñansa pa bida.
Cu otro palabra, e intencion di e Minister ta contra constitucion y lo por crea problemanan serio pa nos comunidad den futuro. Ban stop e destruccion di enseñansa publico!, drs. Rene Herde a finalisa su analisis.

Sindicatonan SEPPA, SIMAR y SPA

Ta uni den un protesta awe tardi

Nan no ta di acuerdo pa Gobierno mishi cu nan salario



"**NO** mishi cu nos salario. Tin hopi forma pa spar placa. Mira con tin un helicopter ta bulando riba nos cabez cu ta costando un dineral", tabata algun grito cu por a tende ayera ora cu SPA y algun di su miembronan a bay Bestuurskantoor.
Dirigencia di SPA a bay pa reuni cu Minister di Husticia, Andin Bikker, pero a bin topa tambe cu Minister di Finanza, y no a keda nada satisfecho.

Sindicato SPA a dicidi di reuni un biaha mas cu su miembronan pa mira cual ta bay ta nan proximo paso. Joselito Dirksz, Presidente di SPA, a cuminsa nenga cu nan no kier entrega. SPA no ta di acuerdo cu e forma cu Gobierno kier pa nan entrega. E miembronan ta para riba cu no ta kita 5% di nan salario bruto. Pasobra e ora lo ta trapando riba ley.
Hulanda ta para'riba pa corta den salario di ambtenaarnan, mientras cu SPA ta haya cu tin hopi caminda unda cu por corta den aparato gubernamental.

E Polisnan ta masha malcontento cu Minister Andin Bikker, kende a bin cu contesta negativo riba nan dos preguntanan. Despues di esey a haya dos mandato. SPA a cuminsa di biaha cu accion morrocoy, cu por ser interpreta den hopi forma. Nan lo sigui haci nan trabou, pero no manera ta conoci semper di nan. Kita 5% di bezoldiging lo nifica cu lo mishi tambe cu nan areglo di pensioen. SPA a laga sa hasta cu por kita tur clase di premie cu por tin, pero no mishi cu nan salario.

Tin hopi otro caminda cu tin vetnan pa corta, enbes di e 5% den e salario di Polisnan. Retira tur e ex Ministernan cu ta traha como coordinador, stop di paga pa leasemento di auto di luho, ta algun di medidanan cu por tuma.



MINISTER XIOMARA MADURO
"Sacrificio ta necesario pa yuda 37 mil hende cu a keda sin trabou, di e forsa laboral di 53 mil persona cu Aruba tin", asina Minister di Finansa, mr. Xiomara Maduro a splica e Polisnan para dilanti Bestuurskantoor. Gobierno compromete pa wanta e "medida" aki te december.

Tabata obvio cu Minister Bikker a opta pa no contesta e Polisnan, pero a prefera di trece su colega femenino pa enfrenta e defensornan di ley.
Minister Xiomara Maduro a splica cu ta apenas diabierna ultimo por a cera payroll di Gobierno, cu ta hopi lat compara cu otro lunanan.

"Boso por rabia y cuestiona, pero esaki t'e berdad. Ningun hende a pidi pa COVID, e ta afecta henter mundo y humanidad. Nos tur sa y no ta realisa con grandi e ta. Ainda Aruba no a haya e sla grandi cu COVID ta bay trece cu ne. Reino Hulandes a bisa e ta bay yuda nos y tin condicionnan poni a base di cual e ta bay yuda", segun e mandatario.

"Mi ta compronde boso," e mandatario a reacciona ora cu Polisnan a cuminsa grita pidiendo comprension p'e situacion.

E condicionnan pa Aruba ta menos pisa cu pa Hulanda, pero dia 15 ultimo a bini cu condicionnan mester bin "tot nadere orde". A bisa cu e ayudo ta algo cu no por negocia cu ne. Pa tur locual a tuma mester ta "tot nader orde". Mas liher e crisis pasa, mas liher por bay liher, pero ningun hende sa cuanto lo ta.

E condicion extra pa Aruba tin pa spar 5 miyon riba AZV. E condicion prome tabata cosnan cu Aruba a traha caba riba dje y p'esey a bini solamente esun di AZV. Covid-19 ta exigi di tur hende sacrificio.

"E manera cu boso kit'e ta full fout," e Polisnan a reacciona. "Boso por bay contento of disgusta cu mi, pero e realidad ta otro. Awe ta papia di 5, mañan por papia 40, 50, 80 y voedselbon. Tin paisnan den Caribe no tin e ayudo di Reino Hulandes. Tur ta bay atras den salario, pero ta bay tin momento cu lo no tin ni mitar di e pago pidi. Tur, tur hende riba Aruba lo wordo afecta. Lamentablemente esaki t'e situacion," Xiomara Maduro a bisa.

SPA y su miembronan ta keda pidi pa paga un tipo di solidariteitsbelasting di 5% pa no kit'e for di nan salario. "Mi no kier duna ningun hende speransa falso. E realidad ta cu nos tin condicionnan riba nos cabes di unda e fondonan ta bin pa nos por cumpli cu boso salario".
E Minister di Finansa a duna nan un copia di carta pa mira pakico mester tuma decisionnan pa cumpli cu payroll di pais Aruba.
"Esaki ta algo cu a wordo imponi riba nos *tot nader orde*." Dia 3 di juli ta bay exigi reformanan mas structural, mester introduci cambionan fiho.

Mientrastanto pa awe tardi, e sindicatonan SEPPA, SIMAR y SPA lo uni pa protesta p'e forma cu Gobierno ta trata su hendenan, sin ningun clase di dialogo of participacion, pero ta djies impone riba nan.

Di acuerdo cu dr.Wicha Ponson

Mayor y maestronan por ta trankil; muchanan na scol ta safe



DEN e conferencia di prensa di dialuna 18 di mei, e pediatra dr. Wicha Ponson tabata presente pa splica un poco mas riba e topico di Covid-19 y salud di mucha. Segun dr. Ponson e ta componde cu hopi mayor ta preocupa y tin pregunta y cu p'esey e tey pa contesta e preguntanan.

Segun dr. Wicha Ponson, Aruba a haci un tremendo trabou den maneho di e virus. Den su presentacion e dokter a ilustra y haci comparacion entre Aruba, Italia y Hulanda pa loke t'e situacion di Covid-19 basa riba cada 1000 habitante, unda cu e informacion cu nos tin ta duna di conoce cu na Aruba nos ta den un situacion hopi safe n'e momentonan aki.

Mucha y Corona Virus na Aruba

Dr. Ponson a informa cu na Aruba di e 101 casonan positivo 5 tabata mucha bou di 14 aña. E mucha mas chikito tabatin 6 aña y esun mas grandi 13 aña. Tur e muchanan aki a wordo contagia pa un adulto y tur a presenta sintoma hopi leve di keintura, tosamento y dolor di cabez. Tur e sintomanan por a wordo trata cu un recept di dokter y ningun di e muchanan mester a wordo interna den hospital.

Kawasaki y Corona Virus

Dr. Ponson a sigui splica tambe cu Kawasaki disease ta un malesa no comun cu ta manifesta su mes serca muchanan bou di 5 aña y cu na Aruba nan ta mira Kawasaki disease un biaha den dos pa tres aña.

E sintomanan ta varia entre keintura halto mas cu 5 dia, rash, wowo y/of lip cora y kliernan hincha den nek. E complicacion mas grandi cu Kawasaki por trece cune ta problema di curazon. Pero tin tratamento cu remedi p'e malesa aki y por bisa cu mayoria mucha ta recupera hopi bon.

Pa loke ta informacion cu ta circula riba medionan social tocante posibel aumento di casonan di Kawasaki-LIKE syndroom relaciona na Covid-19, dr. Wicha Ponson ta enfatisa cu esaki no ta confirma ainda y cu tin investigacion andando riba e casonan aki.

Mirando cu mundialmente e casonan di Kawasaki ta relativamente abou den paisnan cu tin epidemia grandi y mirando e cantidad di casonan positivo di Covid-19 na Aruba cu ta hopi abou, mayornan no mester tin miedo cu esaki por pasa cu nan yiu(nan).

Awor cu scolnan ta bay habri mayornan ta puntra si nan yiu(nan) ta safe na scol. Por bisa cu Pediatranan di Aruba a consulta asocacionan Internacional di Pediatra na Hulanda cu ta Nederlandse Vereniging voor Kindergeneeskunde (NVK) pa haya sa nan punto di bista riba e topico aki.

Segun NVK e rol di mucha den plama of transmiti e virus ta hopi abou casi nada. Tambe ta wordo menciona cu e virus di Covid-19 serca mucha ta un malesa hopi leve y cu e risico di complicacion ta hopi abou hasta pa muchanan cu malesanan cronico manera astma of diabetes. Esaki tabata visibel tambe serca e casonan na Aruba.

Tambe a consulta cu Asociacion di Pediatra na Merca cu ta American Academy of Pediatrics. Nan a publica criteria pa habri scolnan bek. Un di nan criterianan ta cu e epidemia local mester ta bou di control, mester tin un sistema di test, monitor y di contact "tracing" loke t'e situacion na Aruba actualmente.

Pa por habri scol ta nesesario pa tin medidanan di revencion "in place" manera p.e. labamento di man, ventilacion y un sistema di screen y monitor di alumno y staf ora nan ta malo. Tambe a duna ehempelnan di con por regla un poco e distanciamento un poco entre alumno y docente dor di haci klasnan mas chikito, parti e pauzenan of laga e docentenan cambia di klas enbez cu e alumnonan ta keda cana y cambia di docente. Esakinan tabata algun di proposicionan di American Academy of Pediatrics pa habri scol.

Dr Ponson a caba su presentacion informando cu e conclucion ta cu e situacion na Aruba n'e momento aki ta bou control, riesgonan pa mucha ta hopi abou, ta safe pa muchanan ta na scol y esaki ta un indicacion pa nos cu t'e momento pa nos habri scolnan bek, pero mas cu claro aplicando medidanan di prevencion y tambe traha na un plan B den caso cu mester bin un lock down bek den futuro.

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

VACATURE

Het Openbaar Ministerie (OM) van Aruba is eindverantwoordelijk voor de strafrechtshandhaving op Aruba. Daartoe geeft het OM leiding aan en houdt het toezicht op de opsporing van strafbare feiten door de opsporingsinstanties, draagt het verantwoordelijkheid voor de vervolging van die strafbare feiten voor de strafrechteren is het belast met het doen uitvoeren van vonnissen en beschikkingen van de rechter in strafzaken. Daarnaast vervult het OM een aantal andere taken.

Het OM bestaat uit twee parketten die in hetzelfdegebouw zijn gehuisvest, het parket van de Procureur-Generaal en het parket van de Hoofdofficier van Justitie. Deze twee parketten vormen voor een aantal werkzaamheden een geïntegreerd parket in de eerste en tweede lijn. Aan het hoofd van het OM staat de Procureur-Generaal. Onder hem ressorteren een advocaat-generaal, een hoofdofficier van justitie en acht officieren van justitie. De hoofdofficier van justitie is belast met de aansturing van het parket van de Hoofdofficier van Justitie en de primaire processen, waaronder de opsporing van strafbare feiten. De hoofdofficier van justitie vervult deze taak in afstemming met de Procureur-Generaal.

Belangrijke thema's bij de uitvoering van zijn taken zijn voor het OM de samenwerking met de justitiële ketenpartners op het gebied van de rechtshandhaving, de versterking van de verbinding met de samenleving, alsmede de doorontwikkeling van de OM-organisatie zelf. Door het OM wordt met het oog daarop onder meer ingezet op een overheidsbrede benadering van de onderwerpen veiligheid en criminaliteit, op een multidisciplinaire rechtshandhavingen op specialisatie en deskundigheid. Terugkerende speerpuntenbij het OM bij de opsporing en vervolging van strafbare feiten vormenverder de bestrijding van georganiseerde en ondermijnende criminaliteit zoals mensenhandel en mensensmokkel, witwassen en ambtelijke corruptie, high impact criminaliteit, en veel voorkomende criminaliteit.

Er is binnen het OM een beleidsmatige strategische visie ontwikkeldvoor de jaren 2018-2022 om aan de taakuitvoering richting te geven. Ter uitvoering daarvan wordt gewerkt met een jaarplan- en jaarverslagcyclus. Ook loopt er een digitaliseringsproject voor de interne bedrijfsprocessen dat aan de doelmatigheid daarvan ten goede zal komen.

Bij het Openbaar Ministerie bestaatper 1 september 2020 een vacature voor de functie van:

Hoofdofficier van Justitie (m/v)

Functieomschrijving:

De hoofdofficier geeft leiding aan alle facetten die voor het eerstelijnsparket van belang zijn. Hij draagt daarnaastverantwoordelijkheid - onder gezag en in samenwerking met de Procureur-Generaal - voor de aansturing en bevordering van de strafrechtelijke rechtshandhaving op Aruba.
De hoofdofficier draagt in het bijzonder zorg voor het uitoefenen van het gezag over de opsporing door het KPA (Korps Politie Aruba), door de andere algemene en bijzondere opsporingsdiensten van Aruba zoals de Douane, het FIOT en de Kustwacht voor het Koninkrijk der Nederlanden in het Caribisch gebied, alsmede door het - zowel lokaal als interinsulair georiënteerde- RST (Recherche Samenwerkingsteam). De regie hierovervoert de hoofdofficier steeds mede d.t.v. de officieren van justitie, die behalve hun algemene generalistische taakstelling ook steeds belast zijn met een of meer beleidsmatige aandachtsgebieden.De hoofdofficier geeft in dit verband ook leiding aan c.q. neemt deel in verschillende overleggremia en stuurploegenop lands- en interinsulair niveau, die de inzet van de recherchediensten aansturen en begeleiden.
De hoofdofficier is intern eindverantwoordelijk voor de verwerving en verwerking van de strafzaken door het parket. Hij ziet toe op de kwaliteit en snelheid van de afdoening strafzaken en de verschillende vormen van afdoening. Hij is ook eindverantwoordelijk voor de operationele aansturing van het parket, de inrichting van processen en de uitvoering van personeelsbeleid. De hoofdofficier is hierbij uitdrukkelijk ook verantwoordelijk voor de dóórontwikkeling van de eerste lijn en is aldus voortdurend gericht op een kwalitatieve verbetering van de processen, waaronder die van de verdere digitalisering van de bedrijfsvoering en deskundigheidsbevordering onder het personeel.
Tevens is de hoofdofficier medeverantwoordelijk voor de ontwikkeling van, en geeft hij mee inhoud en vorm aan het algemene beleid van het OM.Hij neemt voorts deel aan het Justitieel Beleidsoverleg (JBO), waarin centrale beleidsaangelegenheden binnen de strafrechtsketen worden besproken.
De hoofdofficier werkt extern ook samen met voor de werkzaamheden van het OM andere relevante diensten zoals, o.m., de Stichting Reclassering en Jeugdbescherming, de Veiligheidsdienst Aruba (VDA), het Nationaal Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCVTI), alsmede de penitentiaire inrichting van Aruba (KIA/ICN).
Tot slot bevordert de hoofdofficier de interne samenwerking door de verschillende afdelingen binnen het OMen bevordert hij de collegiale samenwerking, met in het bijzonder ook aandacht voor culturele verschillen en de behoefte aan verbinding binnen een diverse organisatie.

Profiel en functie-eisen:

De kandidaat-hoofdofficier beschikt over een ruime, bij voorkeur leidinggevende ervaring als officier van justitie. Hij is afgestudeerd in het Nederlands Recht of Antilliaans/Arubaans Recht. Hij is een krachtige en zichtbare vertegenwoordiger van het Arubaanse OM en in staat de kwaliteit van het optreden van het OM te bevorderen en zijn visie op het OM om te zetten in vernieuwing en ontwikkeling. Hij is daarnaast in staat leiding te geven aan een team van officieren van justitie en parketsecretarissen die alle soorten strafzaken behandelen. Hij beschikt tegelijk over het vermogen een kleinschalige organisatie met meerdere administratieve afdelingen die de eerste lijn ondersteunen, aan te sturen. Hij beschikt voorts over het vermogen tot samenwerking met en aansturing van ketenpartners van het OM. Bij de functie horen tot slot ookeen goed ontwikkeld omgevingsbewustzijn, het vermogen tot goed collegiaal functioneren binnen een cultureel diverse omgeving, alsmede het vermogen tot verbindend optreden binnen die omgeving.

Persoonlijke eigenschappen:

- Energieken een aanpakker;
- Goede communicatieve vaardigheden;
- Kan gezaghebbend optreden;
- Ambitieus en resultaatgericht;
- Stressbestendig;
- Een goed ontwikkeld omgevingsbewustzijn;
- Affiniteit met en flexibiliteit in een multiculturele werkomgeving;
- Inlevingsvermogen in de lokale cultuur;
- Toegankelijk en met het vermogen om samen te werken met alle geledingen van de organisatie.

Sollicitatieprocedure

Kandidaten die interesse hebben voor deze functie kunnen hun kandidatuur, inclusief cv, uiterlijk 29mei 2020indienen bij het Openbaar Ministerie van Aruba, t.a.v. mr. drs. F.A.P.M. van Deutekom (plv. Procureur-Generaal),via e-mailadres: frans.vandeutekom@omaruba.aw.

Voor meer inhoudelijke informatie over de functie kan contact worden opgenomen met de Hoofdofficier van Justitie mr. H. Klaver via telefoonnummer (+297) 5214100 of (+297) 5928479 (mobiel) of mr. drs. F.A.P.M. van Deutekom (+297) 5214133 of (+297) 5947843 (mobiel). Vanuit Nederland graag rekeninghouden met 6 uur tijdsverschil.

Door sollicitanten vanuit het Nederlandse OM dient een afschrift van de sollicitatiebrief aan het Hoofd van de afdeling HRM van het Parket-Generaal, e-mail ao@om.nlte worden gezonden.

Digicel Group One Limited ta implementa reconstruccion

despues di aprobacion di mas cu 97% di su tenedornan di bono

NA comienso di april, Digicel a anuncia algun actividad di refinanciamento, cu na momento di keda completa lo fortifica su estado reduciendo su debe cu 1.7 biyon dolar, extendiendo e tempo di pago y reduci su gastonan actual di financiamento.

Despues di e gran sosten di nos creditornan p'e proposicion ricibi, nos ta actualmente den e proceso administrativo cu ta keda rekeri. Como tal, nos kier anuncia e detayenan di un areglo obtene den Corte di Bermuda relaciona cu Digicel Group One Limited, cu ta puramente un compania intermediario.

E areglo aki tin sosten di mas cu 97% di su tenedornan di bono y ta implica tambe nombramento di profesionalnan den e materia ('voorlopige vereffenaars') cu di un manera adecua lo supervisa e implementacion di e areglo.

Ta importante pa subraya cu e areglo aki no tin impacto riba Digicel Aruba su operacionnan diario, su empleadonan, proveedornan, clientenan of cualkier aspecto di su actividadnan actual, tur cos ta business as usual. Nos lo duna mas informacion na momento cu tin mas desaroyo.



AWEMainta
#1 Online

PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexion Dia di Ascension diahuebs awor Normalmente no tin corant, pero AWEMainta siendo un corant digital. Si tin corant diahuebs awor.

Esey nifica cu nos lo traha diarazon p'e AWEMainta digital ta den bo inbox of riba Facebook y Website for di diahuebs madruga.
Consecuentemente diabierne AWEMainta lo no tin su versión digital diabierne mainta, pasobra nos no ta traha Dia di Ascension.

Pero semper como fiel siguidor di AWEMainta, bo por bay cada momento riba nos Facebook of Website y haya tur noticia lesa, masha importante share esaki cu bo amigonan.

Gerencia di AWEMainta

Departamento di Aduana ta informa

DEPARTAMENTO DI ADUANA

Departamento di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta sera diahuebs 21 y diabierna 22 di mei benidero. Esaki ta en conexion cu Dia di Ascencion y un dia di ATV obligatorio.
Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur cliente pa nan corda pidi pa servicio di Douane na tempo pa evita cualkier inconvenencia cu por surgi.
Dialuna, 25 mei proximo, e oficinanan di Aduana lo ta habri bek pa sigui brinda servicio na su clientenan.

FAVI su oficina ta habri bek pa publico dia 25 mei



FOR DI dia 13 maart cu e prome caso di Covid-19 a wordo anuncia, Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita a sera su oficina y a para tur actividad. Trabaonan y contacto cu cliente a continua via contacto di telefon, whatsapp y video calls.
Na unda cu personal di FAVI a informa su clientenan tocante e cambionan cu Covid-19 a trece cu ne pa nan tene cuenta cu ne e.o. con pa aplica bon hygiena, puntonan di informacion pa cu Covid-19 y otro departamentonan y instancia cu nos clientenan ta haci uso di dje.

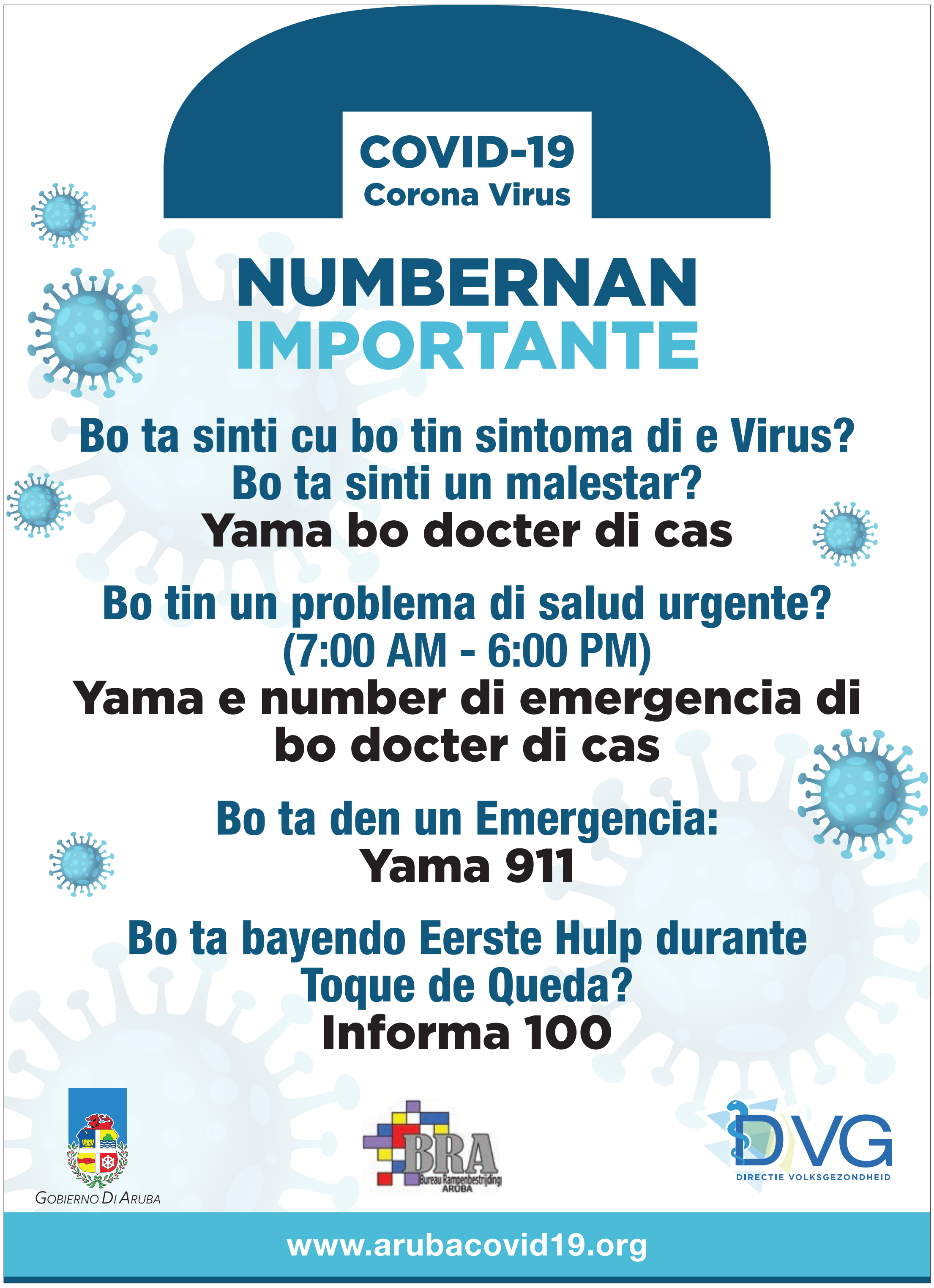
No ta facil pa banda di tin un limitacion visual hayabo mes confronta cu un limitación adicional, pero e clientenan di FAVI a sa di maneha y sigur manteniendo nan mes na cas y n'e reglanan stipula.
FAVI su oficina a habri bek dia 4 di mei, entrante otro siman dia 25 di mei publico por acudi na FAVI, pero solamente riba cita traha adelanta.
Actualmente personal ta na pia di trabao pa ahusta e cambionan necesario. Tur actividad directo cu clientenan ta keda un rato cancela, pero nos ta sigui duna guia y información n'e cliente di FAVI via telefon.

Nos por entrega un medio auxiliar cu cliente tin mester di dje p.e. un garoti. Nos no lo haci bishita nan na cas por lo pronto. Si tog tin cu acudi na nos oficina, traha un cita, y ta ser pidi encarecidamente pa sigui nos protocol di hygiena prome cu bo wordo atendi. Pero si bo ta malo, nos ta suplica bo pa keda cas y pospone e cita. Telefonicamente nos lo splica cada bishitante nos procedura.



Nos numbernan di contacto ta 582-5222 of 582-5051. Tambe por sigui nos pa mas información riba nos facebook page favi.aruba

Nos ta sigui brinda nos servicio, na un manera responsabel, protehando e bishitante y tambe nos mes!



Dos pal'i luz ranca den oranan tempran diamars mainta





DIAMARS mainta tempran durante cu Unidad Motorisa di Polis tabata guia un transporte pisa algo a bay fout.

Polis Motorisa a cuminsa den oranan tempran di mainta cu un zwaar transport, esaki lo mester a bay Noord. Pero, altura di e rotonde di Super Food Plaza debi n'e haltura di e transporte, el a ranca dos palo di luz.

Mesora a stop y bay mira e daño. Di e manera aki Unidad Motorisa di Polis a pidi pa avisa ELMAR, debi cu no tabata conoci e momento ey si ainda tin coriente riba e palonan. Mester admiti cu un di e Polisnan Motorisa no a pone tino cu por a evita e caso aki. Guia un transporte pisa nifica no solamente acompaña esaki, pero mira peligernan adelanta.

Mester a avisa Forensys, debi cu seguro di e compania lo t'esun cu mester para responsabel p'e gastonan haci.

E transport a sigui bay su destino, mientras un representante a keda warda seguro unda e incidente a tuma lugar.

Interupcion di coriente

AYERA WEB a experencia un interupcion di coriente cu a afecta varios e.o. e area di hotel. Ta trahando pa remedia e problema.

Alrededor di 3:30pm diferente bario rond di nos isla a keda sin coriente pa un rato. Segun informacion extra oficial e fayo tabata na WEB mes.

Mas lat di atardi a drenta informacion cu a haya e fayo y a keda isola. A cuminsa cu e proceso di recuperacion. E areanan di hotel, Noord y Tanki Flip y becindario tin coriente atrobe. Y asina poco poco e otro barionan a haya coriente atrobe.

AHATA: Ta spera recuperacion conservativo y gradual



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y manera por a spera, ta confirma cu na april no tabatin turismo na Aruba. E “0” ocupacion di april a afecta e averahe di e prome 4 lunanan di 2020 di diferente manera.
Ocupacion: E ocupacion na hotelnan a baha cu 34.8 punto compara cu e mesun temporada na aña 2019, yegando grado di ocupacion di 53.6%.
ADR: E balor averahe di cada kamber ocupa a subi te awor cu 6.5% compara cu e mesun 4 lunanan di aña pasa, yegando $359.14.
RevPAR: E entrada averahe pa tur kamber disponibel, tabata $192.38; un reduccion di 35.4% compara cu e averahe un aña pasa.

Un luna mas leu den e crisis, e proyeccion di AHATA pa recuperacion a bira mas conservativo. Aunke falta hopi informacion ainda pa efectonan di COVID-19 riba mundo, e proyeccion mas conservativo ta pa motibo di bista actual riba e situacion na Merca, e hecho cu menos hende lo biaha prome cu tin vacuna, e efecto financiero di e crisis riba un cantidad grandi di persona mundialmente y e efecto riba aerolinea.

Ta pronostica cu lo experiencia un trayectoria di recuperacion hopi largo, cu siguiente ocupacion pa resto di 2020 (si habri frontera 15 juni):

	June	July	August	Sept	Oct	Nov	Dec
OCC	5%	10%	10%	10%	20%	30%	40%

E temporada di recuperacion ta un temporada unda gasto ta mas halto cu entrada pa companianan cu ta depende di turismo.
E programa gubernamental di subsidio di salario ta un alivio tanten cu e ta disponibel. E realidad ta keda cu e crisis no ta caba dia lockdown caba, pasobra hopi compania na Aruba no por sobrevivi cu entrada di nivel asina abou pa hopi tempo. Varios compania lo tin necesidad di restructura pa por sobrevivi y varios lo mester cera porta.

Cu bista riba reapertura di frontera, AHATA a recomenda rekisito estricto pa yegada di nos bishitantenan pa yuda reduci e cantidad di casonan importa di COVID-19. No ta posibel pa elimina e importacion completamente, pero un reduccion substancial di caso importa lo yuda evita un peso demasiado grandi pa nos sector di salubridad y yuda evita un di dos “lockdown”, segun AHATA.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 25 MEI 2020 OM
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Toelichting van de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes en de Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur, mw. mr. X.J. Ruiz-Maduro inzake besluitvorming omtrent financieel ondersteuning Caribische landen COVID-19

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Tata kier a hinca yiu cu un cuchiu pa motibo cu el a uza un boter di azeta di e tata









DIALUNA algo despues di 6'or di atardi, presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia pa un problema entre tata y un yiu cu a bay completamente for di man na momento cu e tata a pasa man pa un cuchiu y kier a hinca su propio yiu.

Na yegada enberdad Polis ta topa e yiu homber pafo di e cas, e yiu homber tabata rabia y tabata tira palabra p'e tata.

Polis a acerca e yiu y a puntr'e kico a pasa. E yiu, kende tabata hopi furioso a conta Polis cu su tata a saca cuchiu p'e y kier a hink'e.

Mesora Polis a bay den e cas y a bay papia cu e tata pa tende su version. E tata a conta Polis cu el a bay check pa un boter di azeta y e no por a haya esaki. Mesora el a sospecha cu e yiu lo a pasa man p'e boter di azeta y asina a surgi un discusion caminda enberdad e tata a pasa man pa un cuchiu y kier a hinca su yiu homber.

Na momento cu Polis tabata papiando cu e tata, e yiu homber a cuminsa bira agresivo y a cuminsa bringa cu Polis pafo di e cas.

Mesora e Polisnan n'e sitio a bay atende cu e yiu homber, nan a mande vloer y despues cu Polis a bisti'e boei, nan a pidi pa presencia di transportwagen.

E yiu homber a keda deteni y transporta pa Warda di Polis. Polis despues di a tuma tur dato di loke a caba di sosode a bandona e sitio.

Gobernador a bishita Kustwacht y Warda di Polis San Nicolas









DIAMARS mainta 19 di mei, Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di trabou n'e Punto di Apoyo di Warda Costa Aruba (Kustwachtsteunpunt Aruba), como tambe na Warda di Polis San Nicolas. Central durante e bishita tabata e impacto cu Coronavirus (COVID-19) tin riba trabou di e instancianan aki.

Na comienso di e bishita Gobernador a wordo ricibi dor di Hefe di Kustwachtsteunpunt y a haya un splicacion breve riba e trabounan cu actualmente ta keda desplega dor di Kustwacht den e awanan di Aruba.
Despues Gobernador a combersa cu varios empleado di Kustwacht y cu e militarnan cu n'e momento aki ta re-enforsa e personal di Kustwacht. En conexion cu Coronavirus tur frontera maritimo cu Aruba ta cera.

Dor di e medida aki, unicamente trafico maritimo regular tin aceso n'e islanan. Pa por mantene e control aki, Kustwacht a tuma medida den forma di extra patruya riba tera y lama. Kustwacht ta haya apoyo di militarnan di milicia di Aruba (Arumil) y di e di 32 escuadron militar di Mariniers Kazerne na Savaneta.

Despues Gobernador a bishita Warda di Polis San Nicolas y a combersa cu varios agente tocante nan experiencia durante e crisis di coronavirus. Dor di e medidanan, ta mas trankil riba caya y esaki ta nifica, e.o., cu e trabounan di Polis den cierto sentido ta di un otro indole.
Durante e combersacion e agentenan a duna di conoce cu ora a anuncia e medidanan un luna y mei pasa, na comienso no ta tur hende a tuma esaki na serio.

Probablemente e tin di haber cu e hecho cu no ta tur hende tabata suficientemente consciente cu ta trata di un riesgo grandi pa salud publico. Sinembargo, recientemente e agentenan ta ripara cu e situacion ta mehorando considerablemente.
E personanan ta mas consciente di kico por y no por, cua t'e riesgo cu Coronavirus ta trece cune pa salud publico y e efecto cu e tin riba nos sociedad.

Dependiendo di e desaroyonan y den consulta cu autoridad competente y organisacionnan asocia, ta determina dia pa dia, e trabounan cu KPA ta desplega.
Pa medio di combersacionnan telefonico y, si ta posibel, bishitanan di trabou, Gobernador Alfonso Boekhoudt ta informa su mes riba e consecuencianan di e brote di coronavirus y ta expresa su apoyo y gradecimento p'e esfuerso di hopi persona den e lucha contra e pandemia.

Ta tuma e medidanan den consulta cu e organisacionnan envolucra, p'asina e bishitanan di trabou por tuma lugar na un manera sigur.

(Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba)

Directie Scheepvaart ta cuminsa bek cu inspeccion di botonan di pesca

RIBA indicacion di Gobierno y aplicando tur medida reglamentario, Directie Scheepvaart ta notifica e maneho temporal pa duna servicionan esencial. Como prome medida lo cuminsa exclusivamente cu inspeccion di boto pa pesca.
Pa loke ta inspeccion di otro tipo di boto (cu no ta di pesca), e proceso aki ta suspendi n'e momentonan aki y te cu proximo aviso.
Registracion di boto tampoco no ta posibel n'e momentonan aki y lo avisa publicamente ora cu e posibilidad aki ta disponibel atrobe.

Rekisitonan pa inspeccion di boto di pesca
Ta necesario pa haci un cita pa inspeccion di boto cu Directie Scheepvaart. Pa cu esaki mester tuma contacto cu e departamento riba diamars y diahuebs, entre 8'or y 11'or di mainta pa haya un cita. No ta permiti mas cu 1 persona na balie di Directie Scheepvaart, esaki pa sigura distanciamento social y medidanan di prevencion stipula pa Gobierno.

Inspeccion di boto pa pesca
Dia di e inspeccion di e boto di pesca, solamente ta permiti presencia di e doño di e boto. Esaki ta un medida pa mantene reglanan di prevencion pa cu COVID-19.

E funcionario encarga cu e inspeccion di e boto en cuestion tin e autoridad di cancela inmediatamente dicho procedura si no cumpli cu e reglanan stipula anteriormente pa cu esaki.

Directie Scheepvaart ta haci un apelacion na tur cliente cu ta rekeri di nos servicio, pa por fabor mantene tur medida indica caba pa prevencion di contagio cu COVID-19. Mantene tur medida di distanciamento social y higiena, ta esencial p'asina nos sigui contene y yega na elimina completamente e transmision di e virus COVID-19.

Masha danki di antemano p'e comprension y colaboracion.

Exitoso di dos Online Coding Class di Gamma IT Solutions



DIAMARS, 19 mei, Gamma IT Solutions a tene su di dos Online Coding Class. E coding class aki su topico tabata Basics of Java cu a wordo duna dor di sr. Rainier Gaari cu ta Software Developer di Gamma IT Solutions. Den e curso aki a wordo duna un introduccion na e lenguahe di Java y a wordo splica dicon Java y e lenguahe di C# ta traha bon cu otro.

Ademas, a trese e metodonan di coding cu ta spaghetti coding y Object Oriented Coding y a splica esakinan.
E hobennan cu a participa tabata sumamente spierto y hopi interesa den IT. Gamma IT Solutions kier logra pa medio di e coding classes pa por interesa e hubentud di Aruba den e mundo di IT.

IT ta algo cu ta birando mas grandi y ta sumamente importante pa nos hobenan por siña con pa code y sa kico tur IT por ofrece.
Dor di e exito di e coding class pa hoben na Aruba, Gamma IT Solutions ta bay over pa ofrece esaki tambe na Curacao y Bonaire.
Gamma IT Solutions tambe ta preparando un online coding class pa adulto y lo anuncia esaki via su pagina di Facebook y Instagram.
Gamma IT Solutions ta gradici na un y tur cu a participa den e Online Coding Class.

Con pa obtene bo Aruba Health & Happiness Code

Cu siguiente pasonan abo como empresario por completa e registracion y checklist pa asina cumpli cu e rekisitonan di Aruba Health & Happiness Code (HHCode), cu e resultado pa ricibi e seyo di oro.

1 Bishita www.arubacovid19.org

2 Click riba e icono di Aruba Health & Happiness Code (HHCode)

3 Selecta e sector relevante pa bo compania

4 Yena checklist sinceramente y completo

*Resultado positivo lo ricibi un seyo di pre-check

5 Spera un bishita di control di DVG/DWH

6 Cu e checklist completo y un bishita positivo

*Bo compania lo ricibi e seyo final: seyo di oro

Pa mas informacion bishita www.arubacovid19.org of email healthcode@aruba.com of yama na 561-7120 / 561-8034 / 561-7479

ARUBA ONE HAPPY ISLAND

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Parlamentario Jennifer Arends- Reyes di AVP

Situacion preocupante den enseñansa ora cu no laga ningun scol secundario publico mas cu ta acepta tur alumno



DURANTE ultimo simanan tras di lomba, partido AVP a wordo acerca pa diferente maestro-, mayor- y cabesantenan, kendenan a mustra nan preocupacion grandi p'e rumbo cu enseñansa na Aruba ta bayendo, segun miembro di fraccion di AVP, Jennifer Arends - Reyes ta mustra.
Tur esaki tin di e haber cu e privatisacion di scolnan publico rond Aruba cu ta un asunto cu a wordo atendi caba den Parlamento y caminda e Minister a haya un mensahe bon cla for di Parlamento.

Segun Parlamentario Arends Reyes, fraccion di AVP a haci numeroso peticion pa reunion publico pa atende maneho di Minister di Enseñansa, pero cu ainda no a wordo honra y awor tin un situacion sumamente serio pa tur esnan envolvi den enseñansa di nos pais.

"Parlamento basicamente a bisa Minister Rudy Lampe cu e no mag di continua cu e practicanan aki, esta privatisacion di scolnan publico, pa motibo cu scolnan publico t'asina importante pa Aruba.
Fraccion di AVP tin un lista cu informacion di gran parti di e scolnan cu lo bay wordo privatisa y ta lanta e pregunta, ya cu hopi mayor ta mustra cu nan ta escoge netamente un fundacion, un scol, un vision, pasobra nan ta di acuerdo cu esey.

Awor ta Minister ta bay dicidi cual fundacion ta bay haya cual scol, mientras cu e mayor e ora cu ta bisa cu nan yiunan a custumbra caba na cierto scol y cu nan gusta e scol ey, pero e scol awor ta bay cay bou maneho di un fundacion cu un otro vision, regla y norma cu tur consecuencia e ta trece cune.

Por mira pa loke ta trata Commandeur Pieterboer School fuseer cu Graf van Zinzendorf School y ta dos diferente directiva.
Scol Paso pa Futuro su localidad ta bay bira Beatrix School y SPCOA su edificio lo bira esun di Juliana School pa nan scol nobo y caminda Juliana y Ceque ya a vocifera cu nan no a di acuerdo pa bay bou di e fundacion SMOA cu ta manehando Colegio Arubano of bou di SKOA.

Tur esaki ta decisionnan cu e Minister a tuma unilateralmente caminda docentenan en cuestion no ta hayando informacionnan concreto, nan no a ni haya un carta di tempran den cual ta notificanan di e cambio aki, loke sin duda ta algo hopi preocupante.
Abraham de Veer y John Wesley tambe lo bay cay bou di SPCOA, cu ta Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba, tambe tin Fontein Kleuterschool cu lo fuseer cu Hilario Angela cu lo bira Montessori scholen.
Tambe tin IPA cu practicamente lo mester integra cu Universidad di Aruba, aki atrobe e pregunta riba identidad di IPA si nan ta desea y con esaki ta bay asina sin mas.

EPI lo bay cay bou di stichting EPB y manera nos a mustra caba anteriormente, Colegio San Nicolas dependance y Dakota ta wordo cera y Colegio San Nicolas mes lo bay cay bou di stichting cu ta manehando Het Schakel College cu tur consecuencia cu e decisionnan aki lo bay trece, manera e.o. e posicion huridico di e maestro- y docentenan asina cu nan pasa pa un fundacion.

E docentenan aki ta wordo uitgeleend, pero lo mester cumpli cu e regla, norma y vision di e fundacion. Tambe e fundacion ta dicidi si mester e docente of no den caso cu tin menos alumno ta cumpli cu exigencia y normanan nobo di e fundacion.

E Minister tabata bisa cu no ta bay tin cambio y cu tur cos lo keda mesun cos, pero tur hende ya sa caba cu esaki no t'e caso ya cu ora bo a traha directamente pa Gobierno, ta diferente cu ora un persona ta 'gelijkgesteld' na ambtenaarij.

Den e casonan aki ta di spera cu e docentenan lo realisa loke ta bay pasa cu nan den tur e cambionan aki caminda tanto e normering, e bestuur ta bay cay bou di e fundacion nobo y nos sa cu e parti di chens ta hopi menos pa locual e momento cu alumnonan ta sali for di e sistema di enseñansa pa un of otro motibo nan bay cay awor bou di un fundacion cu reglanan sumamente estricto.

Docentenan di Colegio San Nicolas tin cu bay solicita di nobo? Con e proceso aki ta bay?
Ya caba pa dia prome di augustus t'asina cu e Rector tin cu entrega y e ora un directiva interino nobo lo drenta pa loke ta maneho di e scol.
N'e momentonan aki nos ta sumamente preocupa cu e desaroyonan aki y nos ta spera cu docente y mayornan, awor ta na altura di tur loke ta pasando, pero tambe pa politiconan defini kico ta nan posicion tocante di tur loke ta pasando," Parlamentario Jennifer Arends Reyes a declara.

ATA, Ministerio di Salubridad y DVG ta lansa Aruba Health & Happiness Code

Seyo dirigi riba higiena y preparacionnan pa cu COVID-19; Registracion ta mandatorio

Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) den colaboracion cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.), Ministerio di Salubridad y socionan clave den e industria turistico ta presenta e 'Aruba Health & Happiness Code (HH Code)'.

E meta tras di e programa aki ta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba.

Aruba Health & Happiness Code (HH Code) lo califica Aruba como un destinacion higienico cu ta cumpli cu proceduranan esencial y estableci p'asina limita e transmision di un enfermedad.

Aruba, manera mundo completo, actualmente ta adaptando rapidamente na locual ta wordo yama e 'normal nobo'. Como parti di e preparacionnan pa cu e reapertura di nos fronteranan, Aruba mester evoluciona como destino turistico p'asina por ta mihor prepara pa sigui sirbi nos bishitantenan como tambe e comunidad di Aruba.

P'e motibo aki, e Aruba Health & Happiness Code (HH Code) a wordo crea. E protocol y medidanan inclui den e Aruba Health & Happiness Code (HH Code) ta tene den consideracion e diferente proveedornan cu cual bishitantenan lo por tin contacto durante nan bishita. Esaki a wordo haci dor di cubri tur punto di contacto den e cadena di suministro.

A.T.A. y D.V.G. a yega na un acuerdo cu e Aruba Health & Happiness Code (HH Code) lo consisti di dos fase. E prome fase ta enfoca riba e hecho cu cada compania lo mester registra y finalisa e checklist cu ta basa riba e medidanan di D.V.G.

E medidanan aki ta enfatisa protocolnan cu ya caba tabata existente y cu a wordo amplia p'asina inclui puntonan di 'social distancing' como tambe instruccionnan di higiena pa propio empleadonan. Cada checklist ta traha p'e respectivo sector, asina ta tuma bon nota di esaki.

E prome fase aki ta un stap mandatorio den e proceso, esta cu mester completa e checklist. Esaki no ta nifica cu no por habri tanten cu e checklist no ta yena. Ta importante si pa remarca cu tur compania lo mester tin esaki completa mas tarda pa dia 31 di mei 2020.

E registracion aki lo ta disponibel den forma digital pa companianan por yena riba e website di www.arubacovid19.org. E registracion aki tambe ta valido den un forma retroactivo p'e companianan cu a habri caba, p.e. sector di retail (tur tienda, incluyendo supermercado).

E categorianan pa cual tin registracion mandatorio ta inclui a. Food & Beverage (incluyendo trucknan di cuminda), b. Acomodacion, c. Retail, tienda y supermercado n'e momento aki. P'e grupo di companianan cu ta cay bou di e categoria di transporte (incluyendo taxi), operadornan di tour y actividadnan casino, y spa, nan registracion lo cuminsa dentro di poco. Esaki lo wordo anuncia pronto.

E registracion conhuntamente cu e checklist lo wordo revisa dor di un ekipo y a base di e informacion brinda lo sigui cu e segundo fase of lo solicita informacion adicional di e respectivo compania.

Lo por sigui p'e di dos fase solamente si e compania ta cumpli cu e medidanan di D.V.G. Cumpliendo cu esaki ta resulta den un seyo p'e compania p'asina e ora por mustra cu el a pasa e etapa aki. Esaki ta brinda, den un forma visual, e prome stap cu ta wordo considera como un pre-check como parti di e proceso di Aruba Health & Happiness Code (HH Code). Seyonan lo ta disponibel na A.T.A.

Despues cu e registracion y e checklist wordo completa y verifica, Departamento di Inspeccion y Higiena lo haci un bishita n'e compania p'asina completa un inspeccion n'e sitio di operacion. Durante e bishita aki, lo determina si e compania ta cumpli cu e protocol y medidanan mandatorio manera stipula pa D.V.G. Si esaki t'e caso, e compania lo ricibi un aprobacion final cu ta indica cu e compania a completa e proceso di Aruba Health & Happiness Code (HH Code).

Cu e aprobacion final aki, e compania aki ta cumpli cu tur punto di atencion manera stipula, pa cual e compania lo wordo otorga un seyo final, color oro, cu ta dun'e un status eleva pa cumplimento cu tur protocol.

Den caso cu e compania no ta cumpli cu e rekisitonan stipula, lo bay over na cera e compania, conforme procedura normal cu ya ta aplica prome cu periodo di COVID-19.

E seyo aki ta di suma importancia, mirando cu e ta brinda e oportunidad na cada compania pa ta orguyoso di no solamente cumpli cu e protocolnan di higiena y salud pa su empleado y bishitantenan, pero tambe ta sirbi como un emblema di mercadeo.

Pues e Aruba Health and Happiness Code (HH Code) sigur lo wordo mercadea, por medio di A.T.A., bou di nos bishitantenan, asina dunando tur compania cu a haci y completa e proceso un bentaha competitivo.

A.T.A. conhuntamente cu D.V.G. y Ministerio di Salubridad kier haci uzo di e oportunidad aki pa pidi cada compania pa completa e proceso mandatorio aki por medio di yena e registracion y checklist (prome cu 31 di mei) y di e forma aki contribui na haci nos isla uno higienico p'e comunidad local como tambe e bishitantenan di nos isla.

Pa mas informacion of pregunta por manda un email na healthcode@aruba.com of tuma contacto di dialuna pa diabierna di 8:00 AM pa 5:00 PM na 561-7120, 561-8034 y 561-7479.

Bomberonan di Aruba y ministerio boluntaro di Freewinds ta yuda vence COVID -19













CU Aruba a cuminsa relaha e restriccionan, mas tiendanan ta habri y e "Shelter in Place" a wordo elimina, no kier men cu e bataya contra COVID-19 a caba.
Un ekipo consistiendo di bomberonan combina cu e tripulacion di Freewinds ta expande nan areanan di desinfecta cu D7.

E lugarnan recientemente desinfecta ta entre otro; Bethel Methodist Church, E centro di test di COVID-19, Centro Ortopedagogico, Centro di SPD y Colegio Ceque.

E Directora di Centro Ortopedagogico, sra Dinia Abath Muller a gradici e tripulacion di Freewinds y e bomberonan p'e trabou di desinfecta e edificio di Centro Pedagogico bisando; "Hopi danki pa boso contribucion."

E Director di Colegio Ceque, sr. Shipley , a bisa cu e ta gradici e bomberonan y e tripulacion di Freewinds cu a yuda desinfecta e klasnan mustrando asina cu ta cumpli cu e protocol di DVG.

Ta usa e metodologia di ataca e virus dor di desinfecta espacionan sigui pa educa y apodera nos comunidad pa biba bou di circunstancianan otro di loke nan tin custumber.

Un di e manera mas efectivo pa percura cu e comunidad ta haya e informacion na un manera facil pa compronde ta usando e buki: "How to keep yourself and others well." Copia di e buki aki ta obtenibel na hopi tienda y negoshinan rond di nos isla gratuitament ta cortesia de Freeweinds.
Doctor Ramon Crespo Almeira, dokter di Sciencia di Republica di Cuba y Advisor Clinico di World Health Organization a comenta lo siguiente di e buki aki:

E mensahe presenta den e buki aki, na un manera masha claro, ta wordo respalda pa sciencia y ta duna nos un solucion practico y util con pa combati malesanan contagioso.

E ta apodera nos cu informacion cu ta yuda preveni malesanan contagioso durante nos bida. E ta un documento universal, comprensivo y simpel, cu ta guia nos pa compronde e nificacion di un factor cu hopi biaha nos NO ta mira: PREVENCION. E ta sigui bisa cu e ta conseha tur hende pa sigui e guia concreto y concise expresa den e bukinan aki.
E buki, cu informacion adicional con pa mantene bo mes saludabel, ta online na
https://www.scientology.org/staywell

Durante Toke di Keda Polis a detene un persona cu tabata wordo busca pa husticia







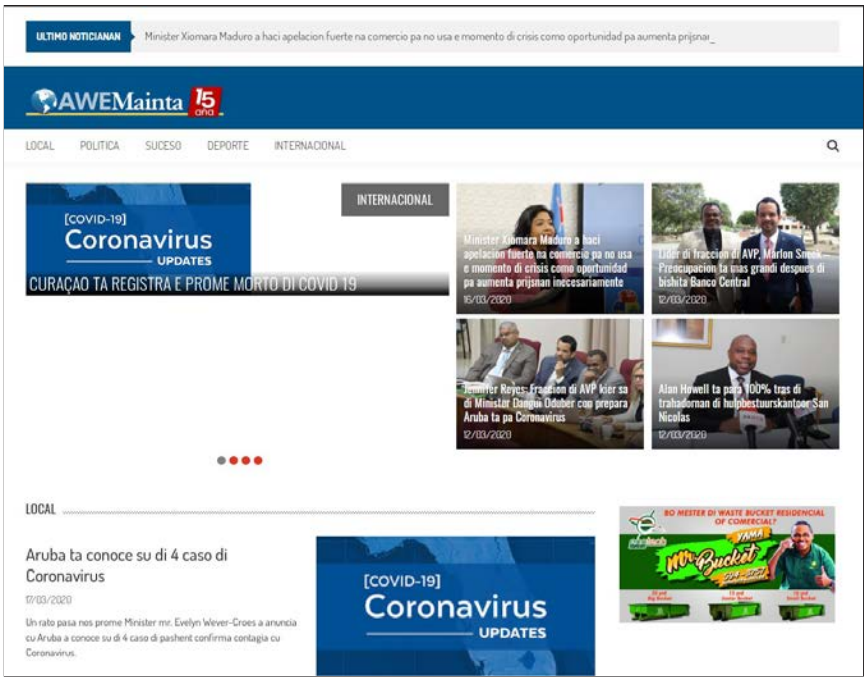


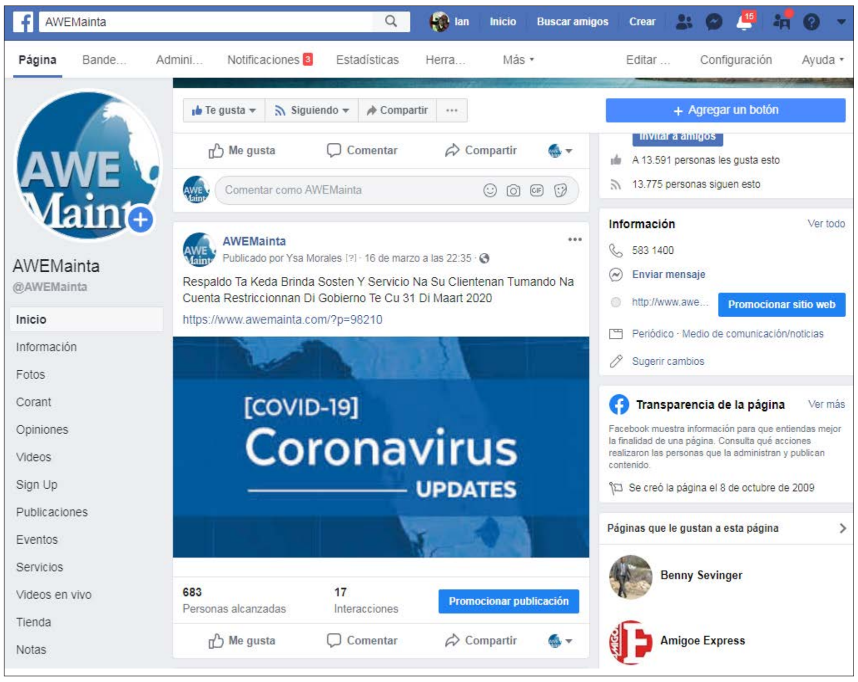
DIALUNA durante e Toke di Keda, un rato despues di e sucedido n'e cas di e conocido DJ Chando Colina, Recherchenan tabata haciendo nan trabou investigativo ainda n'e cas y nan a ripara cu tin un homber canando riba caya.

Mesora nan a acerca e homber y pa nan sorpresa tabata trata di un homber cu tabata wordo busca pa husticia, como sospechoso di un of mas ladronicia. Segun e homber, e lo ta bibando den un van ey banda mes y Polis a bay n' e van y a busca den e van. Aparentemente nan a confisca un saco di paña y a saca potret di algun cos mas.

E homber a wordo deteni y cu transportwagen di Polis el a wordo transporta pa Warda di Polis.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta





Hof'i Bario Rancho plantacion den bario

Centro di Actividad Rancho - Ayera mainta diamars 19 di mei Sr. Clifford Rosa presidente di Fundacion Rancho a presenta e proyecto di Hof'I Bario Rancho live via Facebook. Na e manera aki a cuminsa informa comunidad di e proyecto nobo aki cu tin como meta pa transforma e gardin di Centro di Actividad Rancho den un Hof'I Bario unda berdura y fruta por wordo produci localmente. Kier cuminsa cu e proyecto na Juni y e prome Fase lo dura te cu november 2020.

Proyectonan di plantacion den bario no ta algo nobo, e ta wordo practica rond mundo cu proyectonan manera Urban Gardening projects. E proyectonan aki ta duna un comunidad di un bario chicito of grandi e oportunidad pa produci nan mes un cuminda local. Ta enfoca riba e hendenan di e bario y ta duna nan e habilidad pa produci comunda pa nan mes un comunidad. Mirando cu nos ta riba un isla chickto, nos ta aplica e meta aki pa henter comunidad di Aruba. Ta pesey e proyecto aki ta habri pa tur hende cu kier participa.

Criteria pa participacion

Tur esnan cu ta interesa di participa den e proyecto aki por registra online via un formulario di registracion. Tumando e efectonan cu Covid-19 a pone riba nos comunidad na cuenta nos lo bai enfoca riba personan den necesidad y esnan cu tin abilidad y interes halto den plantacion. Nos ta buscando un maximo di 10 boluntario cu kier participa den e proyecto aki. E formulario di registracion pa e proyecto Hof'I Bario lo wordo anuncia online den e prome siman di juni 2020.

Con abo por sostene e proyecto aki?

Manera Sr. Clifford Rosa ta bisa riba video, Hof'I Bario Rancho ta un cuminsamento di un proyecto mas grandi cu ta enfoca riba production di cuminda local. Hof'I Bario ta un proyecto pa comunidad di Aruba y por wordo aplica den otro barionan na Aruba. Pa transforma e gardin di Centro di Actividad Rancho den un Hof'I nos mester di material. Banda di esaki e proyecto ta enfoca riba desaroyo personal di cada participante. E meta ta pa duna nan e "skills" unda cu nan por crea nan mes un iniciativa di plantacion den nan bario. Pesey lo combina plantacion cu dianan di tayer y reunion cu tur e partipantenan. Pa por organisa y planifica e proyecto aki nos mester di e fondo necessario pa cubri tur e gastonan hasi pa e proyecto. Pesey nos kier hasi un yamada na comunidad di Aruba pa yuda nos hasi e proyecto aki posibel. Por hasi esaki pa medio di donacion cu descripcion "Hof'I Bario" of por cumpra un di nos artefacto of cuadra di e proyecto Tempo pa Click na Centro di Actividad Rancho. Bishita nos website www.stichtingrancho.org pa mas informacion.

Xpresa bo mes

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage. (Psalm 23)

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of our beloved daughter & sister:



VIOLA V. NEDD

better known as 'Vee'
*28-01-1956 - †16-05-2020

Lft to mourn:
Her mother : Lillian Nedd-Roland
Her father : †Lionel G. Nedd

Her sisters : Jacqueline & Steve Marlin-Nedd
Paulette & Mark Stephenson-Nedd
Nieces : Martina & Sierra
Her brother : Franklin Nedd
Nephew : Juan Alberto

Her aunts : Betty Mata – Nedd & fam. in Venezuela
Jacqueline & Silvio Cijntje – Nedd & fam.
Hermione Nedd in French Guiana
†Georgianna Didder Brown
Her uncles : †Winston & Anna Nedd & fam.
†Steve Nedd & fam.
†Ivan & Thelma Nedd & fam.
Tyrone 'Prano' Brown & fam.

And her cousins too numerous to mention.

Other family:
Nedd, Roland, Marlin, Stephenson, Mata, Cijntje, Rey, Ortega, Mitchell, Brown, Didder, Hillman, Humphrey, Hope, Glen, Ford, London, Barbolina.
Friends: The nurses and Doctors of S.P D.Thank you very much
And neighbors: Duinkerk, Figaroa y Lethan
Acquaintances too numerous to mention.
Thank you to Dr. Wever and his assistant

Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.

The Funeral Service for the late 'Vee' will be on Friday, 22nd of May 2020 at 2:30pm at the Aurora Funeral Home.
Viewing of the body will be from 1:00 p.m to 2:30pm. followed by the service.
The internment will be at the Central Cemetery in Sabana Basora.

We regret that after the funeral there will be no condolences at home.

Face ta un Farce

MI a wordo pidi dor di varios persona pa acerca boso cu un preocupacion cu ta den boso man pa trece den luz publico. Ya cu dianan ta pasa y no ta wak cu tin atencion riba esaki. Mescos cu mi, mas cu mil otro persona ta den un situacion similar.

Comerciantenan chikito (eenmanszaak/Zzpers) cu ta bayendo den dos luna sin haya ayudo di FASE.

E oficina ey tin un lista largo di iregularidad e incompetencia cu ta afectando e bida di hopi famia y e economia riba su mes.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta, prima stima:



Sra. Louisa Gomez-Tromp

Mihor conoci como "Mamawicha"
*21-02-1940 - †07-05-2020
Vuida di simon Gomez

Su mayornan: †Marco Tromp
†Maria Tromp
Na nomber di su:
Yiunan: Ronald Gomez y yiunan
Norinda Ras-Gomez y esposo Antonio Ras y yiunan
†Omar Gomez
Rumannan: †Juan Tromp
†Martina Tromp
†Lorenzo Tromp
†Mario Tromp
†Dalmatio Tromp
Etwina Tromp
Nieto(a)nan stima: Ruthline, Riginald, Richella, Nuriën, Bryan, Omarcito, Isha
Su 16 bisanieto(a)nan stima, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan y conocirnan
Demas famia: Tromp, Gomez, Ras, Holsman,Croes, Quandt, Brete, Kelly, kemp, Wever, Martijn, Paula, Quandus, Geerman, Arends, Hoek, Lopez, Sanchez, Martez, Jansen, Loefstok
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 23 di mei 2020 na Aurora Funeral Home di 2or pa 3'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar of Amistad.

Tin algun ta bisami cu nan ta cla pa cera nan negoshi definitivamente. E conferencia di prensa ta unilateral caminda e preguntanan cu ta bin dilanti ta keda sin haya un contesta satisfactorio, of PM ta priminti cu e Minister concerni lo bin pa duna cuenta, pero nunca e ta yega.

Ningun di esnan afecta ta tribi di bin dilanti nan mes pa miedo cu nan proceso lo ser boycotea.

Inconsistencianan ta p.e. 1. Un Helpdesk cu no ta atende ningun yamada, pues no ta cumpliendo cu su nomber di sikiera duna informacion, asistencia pa alivia e sensacion di incertidumbre, frustracion.

2. Numbernan di registro ta aparece riba lista como cu si nan a keda procesa caba y ta cla, pero e persona/negoshi no a ricibi e ayudo ainda.

3. No a anuncia oficialmente cuanto e Zzpers lo ricibi como ayudo, dus no sa si ta bay wordo paga como un trahador, of como un negoshi.

4. Algun persona ta ricibi email e siman aki indicando cu nan mester aplica di nobo yenando e formulario specifico di zzpers y cu a bin rekisitonan adicional (pakico t'awor ta bin cu cambio? Y pakico tin mas exigencia cu pa negoshi mas grandi cu ya a ser paga via SVB?)

Tin otronan cu ta ser contacta via telefon pa entrega rekisitonan adicional y ta bisanan pa no yena e formulario nobo. Spera cu nos por conta cu boso atencion y cooperacion den haya mas claridad riba e asunto aki, y specialmente cu e ayudo ta yega caminda tin mester di dje. Di antemano danki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awat rankil,
Pa mi bolbe hañaf orsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Albertina Pieternella Becker-Jacobs
*14-09-1932 - †16-05-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Juan Francisco Dirksz
Ex taxi 121
*21-08-1939 - †28-04-2020

Na nomber di su:
Yiunan:
Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijsen y famia
Diana Dirksz y yiu
Paula Nahr.
Nieto(a)nan:
Anthony, Alexis, Samantha, Billy y Jasper
Ex casa:
Amparo Torres
Rumannan:
†Carmen Dubero-Dirksz
†Pedro Dirksz
Ex coleganan taxista
Demas famia: Dirksz, Thijsen, Torres, Nahr, Dubero, Geerman, Franken, Kelly y Yarzagaray

En connecion cu Covid-19 entiero lo tuma lugar den seno familiar.
Por manda nota di condolencia via mail na:
dianadirksz@gmail.com
Masha danki pa bo(so) comprencion

"Donde está el dinero" tabata e demanda

Dos atracador cu arma di candela cu silencer a drenta cas di Chando Colina





DIALUNA anochi den careda di 9'or, Polis a wordo manda cu urgencia den Emmastraat na altura di un Clinica Dental. Motibo tabata cu dos homber bisti na preto y cara tapa a drenta e cas.

Na yegada di Polisnan a resulta cu e adres ta unda mayornan y e conocido DJ Chando Colina ta biba. Chando mes tabata eynan e momento ey, pero e tabata drumi.

Den un entrevista cortico cu Chando Colina, el a conta nos cu dos homber ambos cu arma di candela y cu silencer pega ariba, a drenta bay te paden y pone e arma di candela na su mama su cabes. E dos hombernan aki a papia Spaño, y nan a drenta puntrando: "Donde esta el dinero", ora nan a bay nan a bisa cu nan lo bolbe y mata tur hende den e cas.

Varios patruya a bay direccion Emmastraat y becinderio buscando e dos hombernan.
Despues nan a sali core bay direccion zuid. Polisnan a keda busca rond den becindario, pero te cu algun minuut despues no a logra haya nada.
Hopi biaha despues di un atraco, Polis ta haya diferente tip. Atraco Team y tambe Slachtofferhulp a wordo poni na altura.

Un caso lamentabel mirando cu Chando Colina mes ta malo di salud y el a menciona esey tambe y por a ripara esaki na su persona.

èxtra BONERIANO®
Grátis
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djamars 19 mei 2020
........ketu bai number unu!

Pronto un fiskal nobo spesialisá riba e tereno aki

Ta bai ataká labamentu di plaka

Diputado Tjin Asjoe a bishitá Chaparal



Djasabra último diputado Tjin Asjoe tabata di bishita na Chaparal, na unda el a mira e hòfi di Bubu Josephia. E ta produsí diferente tipo di bèrdura, manera yambo, sèlder, yuka i algun produkto mas ku e ta entregá na algun supermerkado. Josephia tin un pos na su kunuku. E awa ta brak, pero e ta kombin'é ku awa di WEB pa muha su matanan. Diputado Tjin Asjoe ta kontentu, pa e forma ku Bubu Josephia, na un manera simpel ta logra tòg produsí diferente produkto.

COVID-19 ta trese guera sosial

KARA BONERIANO



Elsio Micahela hopi aña pasá a yega Boneiru for di Kòrsou. El a gusta Boneiru i a keda biba riba e isla aki. Durante hopi aña el a traha na e kontratista De Antillen, spesialisá den konstrukshon di karetera di asfalt.

Pronóstiko di tempu

Leve te parsialmente nublá i seku

Leve te parsialmente nublá i seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta basta fuerte te fuerte, 5-6 Bft.
Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi
Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

Pronto un fiskal nobo spesialisá riba e tereno aki

Ta bai ataká labamentu di plaka

KRALENDIJK -- Ministerio Públiko ta bai kuminsá ataká labamentu di plaka den forma serio. Asta ta asina ku lo bai nombra un fiskal spesialisá den e tipo di krímen aki, segun Extra a komprondé di e fiskal mayó di islanan BES, Boote ter Steege.



Fiskal mayó Bote Ter Steege.

Islanan-BES ta keda atraktivo pa labamentu di plaka. Esaki a keda konfirmá un bes mas den e Imagen di seguridat OM BES 2018 (Veiligheidsbeeld OM BES 2018). Te ainda ta usual ku ta hasi pago kèsh di sumanan grandi. Tin hopi posibilidat pa hasi invershon (por ehèmpel propiedat inmóvil i horeca) kaminda no ta hasi (hopi) pregunta difisil.

E konsientisashon di labamentu di plaka di algún instansia ku tin e deber di mèldu esaki no ta desaroyá sufisiente òf ta organisá na un luga muchu leu. Den 2018 tabatin 10 petishon pa ayudo hurídiko dor di OM di Hulanda pa OM BES di kual 5 tabata relashoná ku labamentu di plaka.

Na 2019 tabatin 21 petishon, di kual 11 tabata relashoná ku labamentu di plaka. Banda di esaki, si ta trata di labamentu di plaka, OM BES a trata petishon di ayudo hurídiko di Merka i tambe di Slovenia. Pa motibu ku e tema ta di prekupashon grandi den Karibe Hulandes, den e próksimo añanan, OM a haña fondonan èkstra den presupuesto pa un fiskal ku ta trata e tema di labamentu di plaka i un trahadó atministrativo.

Resientemente huntu ku iCOV (infobox voor crimineel onverklaarbaar vermogen) a hasi un inisio pa lanta un iCOV-BES. Tambe a keda organisá ku den 2020 por prepará reshèrshinan finansiero serka polis. Banda di esaki, partnernan den e kadena hudisial kier instalá un plataforma pa por interkambia informashon.

Diputado Tjin Asjoe a bishitá Chaparal

Instalashon di 'greenhouse' por yuda hopi den hortikultura

KRALENDIJK -- Na opinion di diputado Elvis Tjin-Asjoe, e ta riparando ku instalashon di asina yamá 'greenhouse' ta indispensabel pa logra produkshon grandi di bèrdura i fruta na un manera efisiente. Naturalmente e ta kostoso, pero e mandatario ta kere ku lo por kombensé Hulanda pa finansiá e tipo di fasilidatnan aki pa hende ku ta òf ke bai praktiká hortikultura.

E mandatario tin algun djasabra kaba ta bishitá kunukeronan ku ta embolbí ku hortikultura i krio di bestia. Asina el a bishitá Punta Blanku Chickenfarm, ku ta responsabel pa produkshon di masoménos 12 mil webu diario. Nan tin tambe krio di kabritu i algu di hortikultura.

Diputado Elvis Tjin Asjoe ta kere ku mas i mas Boneiru mester bai den direkshon di produkshon di su mes kuminda, tantu pa medio di agrikultura, hortikultura, krio di bestia i peska. Coronavírùs a pone hopi hende pensa tambe mas tantu den e direkshon aki, spesialmente debí na e temor ku e pandemia aki na sierto momentu lo por a kòrta e suministro di alimento pa e islanan aki.

Djasabra último diputado Tjin Asjoe tabata di bishita na Chaparal, na unda el a mira e hòfi di Bubu Josephia. E ta produsí diferente tipo di bèrdura, manera yambo, sèlder, yuka i algun produkto mas ku e ta entregá na algun supermerkado.

Josephia tin un pos na su kunuku. E awa ta brak, pero e ta kombin'é ku awa di WEB pa muha su matanan. Diputado Tjin Asjoe pa e forma ku Bubu Josephia, na un manera simpel ta logra tòg produsí diferente produkto.







Den pasado e tabata na Coromoto-Antriol

Pader Jan Bouman a bira víktima di coronavírùs

KRALENDIJK -- Pader Jan Bouman, kende a traha den e segundo mitar di dékada sesenta na parokia Coromoto (Antriol), a fayesé djadumingu, víktima di coronavírus, na edat di 90 aña di edat. E tabata hopi stimá pa su parokianonan di Antriol, ku ta rekord'é komo un pastor ku tabata bisti paña di trabou i hasi hopi kos e mes. Jan Bouman a nase na Hulanda dia 4 di yüli 1929.

Bouman a keda ordená komo saserdote dia 25 di yüli 1959. Tres aña despues (1962) el a sali for di Hulanda pa Kòrsou pa traha den mishon katóliko. El a bai traha djis despues na parokia di Oranjestad, Aruba.

Boneiru a bira na 1967 e segundo stashon di pader Bouman, kaminda durante kuater aña el a traha na parokia Coromoto di Antriol, remplasando pastor Jan Goes.

Despues di Boneiru Bouman a bai traha na Kòrsou komo e promé pastor di parokia di Koraal Specht. El a kuminsá ku su parokia den kurá di skol di e bario nobo di kas di pueblo. Komo ku na Koraal Specht tabatin un prison, Bouman a bira almuzenir di e instituto penitensiario aki.

Bouman despues a bolbe bai Aruba komo pastor di Brasil i Dakota. El a hasi hopi na Aruba. Pa su trabou a kondekor'é komo Ridder di Oranje Nassau.

For di 1999 Bouman a biba den kas di Centro Pastoral na Aruba i for di aya el a duna hopi asistensia na diferente parokia na Aruba. Un biaha pa aña e tabata bai durante un luna pa asistí na Misa di Santa Ana na Kòrsou.

Komo ku su edat a subi pader Bouman, manera tabata sosodé ku e pastornan dominicano, a regresá Hulanda, na unda el a bai biba na Voorschoten den un konbento di Sùrnan Dominicano na unda algun pader tabata biba kaba. Bouman no a sinta ketu. For di aya el a duna asistensia na diferente komunidat di antiano i arubiano na Hulanda.

Pader Bouman ta un hende ku su kurason a keda riba e islanan ABC na unda el a traha. Su amor, su fe i su dedikashon ta un ehèmpel. E tabata mentor pa entre otro pastornan hóben na Aruba, entre otro pader Jairo Maduro.

COVID-19 ta trese guera sosial

KRALENDIJK -- Di akuerdo ku analista Arthur Sealy, e ta ripará ku na Boneiru no tin diskushon riba e tópiko tokante kiko ta bai pasa despues di coronavirùs. E palabra mágiko a bira 'normal nobo', pero kiko e ta, niun hende no sa.

"Un kos ta sigur; Covid-19 a inisiá un guera sosial unda e distansia sosial ta bai bira mas grandi entre élite ku tin trabou i salario gordo i e masa ku ta bai konosé desempleo i mas pobresa", segun Arthur Sealy.

Sealy ta sigui splika ku turismo no ta bai keda e úniko pilá di Bonaire su ekonomia. Hotèl, taksista, restorant, kompanianan di buseo, tienda di suvenir, marshe den Parke Wilhelmina ta bai konosé ménos entrada ku konsekuensia; retirá trahadó i asta dal porta di negoshi sera.

Masterplannan manera: Destinashon blou, Turismo, Akuerdo atministrativo mester di un revishon.

Fundashonnan ta sigui sirbi nan klientenan

KRALENDIJK- E medidanan pa evitá plamamentu di e vírùs di corona tin impakto serio riba ekonomia di Boneiru. Esaki ta un sla pa no solamente empresarionan. Fundashonnan i organisashonnan 'non-profit' tambe ta eksperensia momentunan difísil.

Finansieramente pero tambe operashonal. Spesialmente e fundashonnan ku tin grupo di enfoke vulnerabel, ta buska manera kreativo pa sigui sirbi nan klientenan.

Di Plataforma NGO nos a komprondé ku e fundashonnan ku ta traha ku nos grandinan, ta hiba kuminda te na kas pa nan klientenan. E trahadó i e kliente mester kustumá ku e manera nobo pa traha. Por ehèmpel bishitá e grandi via yamada video òf fo'i un distansia.

Personanan desabilitá tambe ta sinta falta di nan skol i/òf trabou. Pa motibu di e medidanan nan mester keda kas. Segun Plataforma NGO fundashonnan ta hasi nan máksimo pa por sigui sirbi nan klientenan Esaki na un manera kouteloso, aplikando tur medidanan di higiena.

A lansa proyekto laboral nobo 'Ban Traha'

KRALENDIJK -- Siman pasá Entidat Públiko Boneiru a lansa e proyekto nobo 'Ban Traha'. Durante un enkuentro ku prensa, huntu ku e partner kolaboradó Selibon, a duna splikashon tokante kontenido i bentahanan di e proyekto. Aktualmente Selibon a ofresé 8 persona un trabou via 'Ban Traha'.

Meta di Ban Traha ta pa duna sosten na hendenan ku ta buska trabou i ku ta eksperensiá sierto difikultat den esaki, pa haña un trabou. Di e manera aki por trese e personanan aki ku ta buskando trabou den kontakto ku doñonan di trabou adekuá. Pa e doño di trabou esaki ta atraktivo, pasobra e proyekto ta ofresé sierto instrumentonan na doñonan di trabou ku un

vishon sosial.

E instrumentonan aki por ehèmpel por enserá ku ta supsidiá un parti di e sueldo òf ku ta ofresé 'job coaching'.

Durante e enkuentro ku prensa diputado Nina den Heyer, e direktor di Selibon, Rudsel Leito, i e kordinadó di proyekto Rugymia Tweed a duna splikashon tokante e proyekto.

Ku 'Ban Traha' Entidat Públiko Boneiru ke logra ku mas tantu persona posibel ku ta buska trabou i ku ta konfrontá difikultat pa haña esaki, tòg por kuminsá presta labor. Doñonan di trabou ku via 'Ban Traha' ke ofresé personanan ku ta buska trabou un oportunidat pa traha, pero tambe

personanan ku ta buska trabou i ku ta interesá den e proyekto aki, por manda un e-mail pa bantraha@bonairegov.com òf yama na 777 2246.



Religion na Boneiru 8



No por bati klòk

Tabata den añanan kuarenta tambe di siglo 19 ku a bini un prohibishon na Boneiru pa bati e klòk di Misa San Bernardo pa anunsiá ‘Angel di Señor’. Esaki tabata un klòk ku tabata bati pa diesdos’or di mèrdia,

E medida aki tabata resultado di un problema grandi ku a surgi na Kòrsou entre religion protestant i katóliko, relashoná ku batisamentu di un mucha muhé protestant, yamá Dorothea (Doortje) Gorsira.

Esensia di e problema aki tabata ku Monseñor Niewindt a disidí pa batisá e mucha muhé aki kontra boluntat di su mayornan. Nèt den e tempu ei protestantnan na Kòrsou tabata hopi preokupá pa e kresementu drástiko di katólikonan. Tabata un tempu di hopi tenshon entre e dos religionnan aki.

Despues ku e boutismo di Doortje Gorsira a tuma lugá den fin di desèmber 1844 den pastorí di Misa di Santa Ana na Otrobanda, Kòrsou, a surgi protesta formal di parti Iglesia Protestant. Gobernador Reinier van Raders tambe a mete ku e asuntu aki i a skohe banda di e protestantnan.

E problemanan na Boneiru, relashoná ku e afèr Doortje Gorsira, a manifestá ya kaba dia 31 di desèmber 1844 anochi, momentu ku un par di ámtenar hulandes protestant a akudí dilanti Misa San Bernardo pa hasi bochincha.

A bini tambe instrukshon for di Kòrsou pa prohibí leimentu di klòk. Banda di esaki Monseñor Niewindt, pa motibu di e afèr di Doortje Gorsira, no a haña sosten di gobièrnu pa trese Sùrnan di Roosendaal Boneiru pa duna enseñansa. For di 1842 kaba e por a trese e sùrnan aki for di Kòrsou.

Prohibishon pa biaha

Un otro medida imponé pa Gobernador Van Raders tabata ku pastornan katóliko no por a biaha for di Kòrsou pa e otro islanan sin su pèrmit. E tono di e kartanan ku Gobernador Van Raders tabata dirigí den e tempu ei na Monseñor Niewindt no tabata masha kordial. Asina e ta puntra Niewindt den un karta ta ken e segundo pastor ku tabatin na Boneiru, refiriendo pues na Pader Gregorius. Tambe e kier a sa ki dia el a bai Boneiru i ken a



Monseñor Niewindt no a haña koperashon pa trese sùrnan Boneiru.

duna pèrmit.

Niewindt sinembargo ta kontestá masha trankil ku ta trata di Pader Gregorius (van Gastel), un pader kapuchino, ku a yega Kòrsou dia 9 di mei 1844. E tabatin pèrmit pa bini Kòrsou i ademas ta mustra ku tabatin un disposishon ministerial relashoná ku esaki.

Niewindt a kritiká e prohibishon pa pastornan bai Boneiru, bisando ku esaki ta un regla nobo i apsurdo. Pa splika e situashon Monseñor Niewindt a mustra Van Raders ku ta nesesario pa tin dos pastor na Boneiru, komo ku tin por lo ménos 1.800 katóliko.

Atenshon pa katibu

Awor ku Boneiru tabatin dos pastor, den persona di Pastor Smit i su asistente kapelan Pader Gregorius, tabatin pues mas chèns pa pone atenshon na Rincon, e pueblo katibu di Boneiru. I ta den e poblashon katibu di Boneiru e promé pastornan katóliko na Boneiru a traha mas tantu.

Monseñor Niewindt semper a preokupá su mes pa situashon di e poblashon katibu di Boneiru, ku tabata konsistí di un kantidat chikitu di katibu partikular, yamá katibu di shon, i un kantidat mas ku dos bia mas tantu di katibu di rei (gobièrnu).

Monseñor Niewindt a reakshoná masha trankil den un karta pa Pastor Smit, den kua e pastor ta skirbi ku e muchanan na Boneiru mester a traha riba òrdu di gobièrnu. Smit a deklará a mustra ku esaki ta pone ku nan no por a sigui lès di katisashi.

“Mi ta kere ku si nos mester reklamá, gobièrnu lo reakshoná i bisa ku nos ta mete ku asuntunan ku kua nos no tin di aber direktamente”, Niewindt a skirbi Pastor Smit. I na mes momentu Niewindt ta mustra ku asina oportunidat presentá e lo bai papia e asuntu aki ku Gezaghebber.

1800 Katóliko

Na 1846 tabatin 1800 katóliko kaba na Boneiru, miéntras ku tabatin solamente 69 protestant. Anto e kantidat di katóliko tabata sigui krese. Smit i Gregorius tabatin mannan yen di trabou pa manehá nan karnénan. E protestantnan tambe a kuminsá ku konstrukshon di un edifisio (kèrki) na Playa. Boneiru tabata ainda ún parokia ku un misa i un kapèl na Rincon.

Pader Gregorius tabatin 40 aña na 1846 i e tabata biba serka e pastor di Playa. Komo ku e tabata un pader kapuchino, e tabata bisti un otro sorto di trahe ku Pastor Smit.

E tempu ei pastornan katóliko tabata biba den situashon di pobresa. Dia 29 di desèmber 1846 gobièrnu a disidí di paga e pastor di Boneiru 800 florin pa aña, loke no tabata masha kos, mirando e gastunan ku e tabatin.

Monseñor Niewindt a mustra ku, pa promové bon norma serka muchanan, tur mucha for di ora ku nan haña sintí mester a konfesá por lo ménos un bia pa aña.

Enseñansa katóliko

Meimei di añanan kuarenta di siglo 19, tempu ku Pastor Smit tabata stashoná na Boneiru huntu ku Pader Gregorius, Prefekto Niewindt a kuminsá hasi trámite pa introdusí enseñansa katóliko riba e isla aki.

Na aña 1816 kaba a traha un rapòrt di e situashon di Boneiru, na momentu ku e isla a haña e status di plantashi di gobièrnu. Enseñansa tambe a haña atenshon den e rapòrt aki. Ta skirbi ku mayornan ku tin moda finansiero ta laga otro hende duna nan yunan siñansa.

E tempu ei sinembargo no tabatin enseñansa organisá, no tabatin skol, na Boneiru. E tiki ámtenarnan ku tabata traha riba e isla tabata siña lo mas nesesario di otro. Famia di komandùr pa gran parti di aña tabata na Kòrsou, na unda si tabatin posibilidat pa enseñansa.

Analfabeta

Kasi henter e poblashon di Boneiru den e promé mitar di siglo 19 tabata analfabeta. Tipifikante sin duda ta e echo ku promé a pidi, riba un isla kaminda ta solamente algun ámtenar por a lesa i skirbi, enseñansa pa e klase sosial mas abou, esta e katibunan. Simplemente a lubidá riba e hendenan di koló liber, e asina yamá grupo di ‘vrijlieden’. E grupo aki tabata konsistí di riba mil hende.

E persona ku mester karga ku tur honor e krédito di a trese enseñansa na Boneiru ta Monseñor Martinus Niewindt. Ta Iglesia Katóliko a bini ku enseñansa, anke mester bisa ku no tabata fásil pa a logra esaki.

Asina ku pastor Bernardus Eisenbeil a yega Boneiru el a kuminsá duna lès di katisashi. Esaki tabata pues na 1827. Esaki ta komienso di tur sorto di enseñansa riba e isla. Eisenbeil tabata duna lès di katisashi djadumingu i diferente dia den siman na Misa San Bernardo. E lèsnan aki tabata a tantu katibu komo hendenan di koló liber. Djasabra e pastornan di Playa tabata bai Rincon pa tene santu sakrifisio di misa i tambe duna lès di katisashi.

Komo ku Pastor Smit despues tabatin un kapelan na su disposishon, den persona di Pader Gregorius, nan por a repartí e trabounan hopi bon. Miéntras ku Pastor Smit tabata keda Playa, Pader Gregorius tabata bai Rincon.

Na Playa tabata duna lès di katisashi solamente na katibunan di rei, ku di otro forma no tabatin tempu pa haña lès.

Tin kehonan di aña 1838 kaminda doño di katibunan partikular, pues shonnan, tabata nenga di laga nan katibunan bai misa.



Gezaghebber/gobernador Reinier van Raders a prohibí biahamentu.



Kada bes ku un habitante di Boneiru fayesé un pida di e isla aki ta bai. Sea ta hende konosí òf ménos konosí. Un pida ku ta bai i nunka mas lo bini bèk. Solamente den nos memoria nan ta keda? Por lo ménos serka esnan ku a konosé esun ku a fayesé. Ami ta trata di skirbi algu ora ku hendenan konosí i ménos konosí fayesé. Kon ku bai pidi loke bo skirbi ta keda. Den futuro lo por konsultá e korantnan aki.

***

Tuma por ehèmpel Frits Peereboom ku a fayesé djasabra anochi. Hopi hende ainda ta kòrda Peereboom, kende a traha un periodo largu komo úniko djentista na Boneiru prinsipalmente den dékadanan setenta i ochenta, asta mas. Promé el a traha den e edifisio di Oranjeschool na Parke Wilhelmina. Despues su klínika tabata situá den e kompleho di Fundashon Cas Boneriano (FCB). Tambe e tabata kore rònt den e temibel (pa hopi mucha) 'dental car' ku tabata bishitá skolnan riba e isla aki. Peereboom tabata kompañá semper pa Ann Ellis, Uva Statia i Jean Marie Winklaar.

***

Na diferente okashon di bishita na Kas di Kuido e último añanan mi tabata sinta un òf para un ratu serka Peereboom. Su mente a bai atras, pero pa straño ku por parse, mayoria bes e tabata rekonosé mi. Ora ku mi puntr'é ku e sa ta ken mi ta, Peereboom tabata kontestá: "Ja. de man van de krant."

***

Morto djadumingu di pastor Jan Bouman a konmové mi. E tambe a bira víktima di e temibel coronavírùs. Mi konosé Bouman na misa di Coromoto na Antriol. Segun mi algu mas ku 50 aña pasá ku e tabata aki. Bouman tabata trahadó. Mi tata, kolektant i pilá di misa, tabatin hopi duele ora e mira Bouman ta traha den solo rònt di misa. E tabata hasi trabou duru. E tabata bisti mayoria bes un karson bibòp koló blou skur i un kamisa manga largu blou kla, ku un hèlm trópiko riba su kabes, na momentu ku e bai hasi trabou duru banda di misa. E tabata traha ku piki, chapi, harka i skòp, ku pa mi komo hóben tabata algu straño. Bo no tabata fèrwagt algu asina den e tempu ei di un pastor, ku normalmente tabata kana den kashaka i paga hende pa traha p'e. Tur ora e tabata na nos kas. Ta e último pastor ku ken m'a sirbi misa.

***



EDITORIAL

Museonan mester kue otro rumbo!

Ayera tabata 'Dia di Museo'. No tabatin masha moveshon i aktividat, loke lo por atribuí na coronavírùs. No tabatin masha publisidat tampoko na e dia aki.

Boneiru tin, segun un konteo ku nos a hasi, masoménos 10 museo i/òf kolekshon di artefakto di antaño. E museonan mas grandi ta esun di SKAL i Mangasina di Rei. Pero STINAPA tambe tin museo, meskos tambe por menshoná Museo Chich'i Tan, kolekshon di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo).

Tin di e museonan aki ta bon organisá i profeshonalmente den otro. Mester rekonosé ku Museo Mangasina di Rei i esun di STINAPA ta sobresalí, pero no ta kita ku tur otro museo tin nan lugá den komunidat boneriano.

Banda di e museo i kolekshonnan konosí, nos sa di mas hende ku tin kolekshonnan interesante. Manera un hòmber di edat kaba ku den e programa Herensia a mustra i splika di su kolekshon di radio bieu. Asina tin mas kolekshon interesante, manera kolekshonistanan di bòter di glas.

Na opservashon di 'Dia di Museo' nos no por keda tòg sin hasi algun nota krítiko, pero nos ta spera konstruktivo. Pa di promé nos ke kuestioná e forma kon te ainda no por logra habri bèk e museo ku Jay Haviser i hóbennan di BONAI a habri den Fort Oranje. Un museo ku (pa kolmo!) hustisia a kita for di nan i pueblo pa nan haña espasio pa warda dokumento, sin ku te awe ningun diputado di kultura por a hasi algu pa korigí e asuntu aki.

Mas aleu nos ta kere ku nos mester kuminsá kambia e konsepto tradishonal di un museo. Museonan mester bai mas digital, subi Internèt, ku nan kolekshonnan, kompañá pa informashon i mas informashon, splikashon i mas splikashon. Ta den e direkshon ei mester bai, anto inkluí enseñansa tambe den e akshonnan aki.

Loke FUHIKUBO a yega di proponé tambe pa pone vitrina na sitionan sentral ku artefaktonan ku teksto di splikashon. I kada tantu tempu kambia e artefaktonan aki pa otro. Por ehèmpel den salanan di yegada i salida na aeropuerto, den hal di hospital, den lobby di hotèlnan lokal etc. Artefakto ku splikashon.

Mas aleu nos ta pensa ku mester saka mas publikashon ku foto i splikashon di nos artefaktonan, usando plataformanan manera facebook i otronan pa plama esakinan.

Tambe nos ta pensa ku mester tin un depósito grandi na Boneiru pa warda artefakto. Un lugá na un sitio sigur ku por sobrebibí orkan. No na e sitio kant'i awa na unda e kolekshon di SKAL ta. Ei no ta sigur, loke a sali na kla tambe algun aña pasá durante un tayer na St. Maarten.

Diputado Elvis Tjin-Asjoe di bishita na 'Between 2 Buns'

"Orguyoso di nos mes hendenan ku ta logra éksito"

KRALENDIJK – "Nos ta orguyoso di nos mes hendenan ku ta logra pone nan mes negoshi riba pia ku éksito". Esaki diputado Elvis Tjin-Asjoe a duna di konosé despues ku el a bishitá e lokalidat nobo di e negoshi 'Between 2 Buns' siman pasá. El a skucha e storia di éksito di 'Between 2 Buns' - Ana i Eugene Makaai.

Na 2008 Ana i Eugene Makaai a bin biba bèk Bonaire. Ana a konta diputado Tjin-Asjoe: "Semper mi a bisa mi kasá ku mi ke habri un negoshi di delikatès na Boneiru, mesun kos ku esun na unda mi a traha na Hulanda durante 8 aña."

Na sèptèmber 2009 nan a bende nan kas pa asina habri nan promé 'Eli Deli Cafe' na Hato dia 10 di novèmber 2009.

"Pa motibu di malesa nos mester a sera na 2011. Pero no a dura largu pa nos a bolbe habri dia 20 di ougùstùs 2012 bou di e nomber 'Between 2 Buns'. Nos tabatin total 4 mesa paden i 3 mesa pafó. Ami mi ku 2 trahadó so tabata drai. Eugene tabata yuda mi tempran mainta 5or te ora e promé trahadó yega", Ana Makaai a splika e mandatario durante su bishita na e lokalidat djabièrnè ultimo.

Na yüni 2015 nan a muda pa un lugá mas grandi. Einan tabatin 10 trahadó plùs Ana, kende a splika ku su soño semper tabata pa un dia tin su mes lugá i esaki a bira realidat.

Dia 5 di mei 2020 nan a habri e portanan di 'Between 2 Buns' nobo. "Despues di hopi esfuerso i ayudo di hopi hende nos a logra habri i nos soño a awor a realisá. Nos ta super orguyoso ku pueblo di Boneiru ta sostoné nos tur dia di nobo. E tim di trahadó fiho awor ta un total di 14", Ana a splika Tjin-Asjoe.

Tambe e restorant ta traha huntu ku ROA pa stazjèrnan por haña 'training' logra nan diploma di hóreka.





Kontròl ta sigui

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 15 di mei a kontrolá vários vehíkulo na diferente sitio. A duna prosès ferbal pa entre otro pa kore sin reibeweis bálido, sin seguro bálido, pa kore sin hèlmu, pa glasnan skur i tambe pa nos bisti faha di seguridat.

Dushi tempu bieu



Ofisina di OGEM, awendia Exito, skina Kaya LD Gerharts-Kaya Prenses Marie.

Programanan di Bonaire.tv

Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 19 mei

12:00 Herensia:
Edmundo Franklin 'Eddy' Christiaan
13:00 Dokumental:
Don Stewart 'Island Adrift'
14:00 Herensia:
Eric Newton
15:00 BAPA:
Roland Beaumont parti 2

16:00 Herensia:
Fortunata'Chata' Scherptong-Clarinda parti 1
17:00 Aki Boneiru:
Robby Schouten
18:00 Programa:
Kuranderia 2017

20:00 Programa:
Prayer & Intersession
20:30 Programa:
Apel di Oro
21:00 Programa:
Luna Yen Maart 2020
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Hende di Boneiru

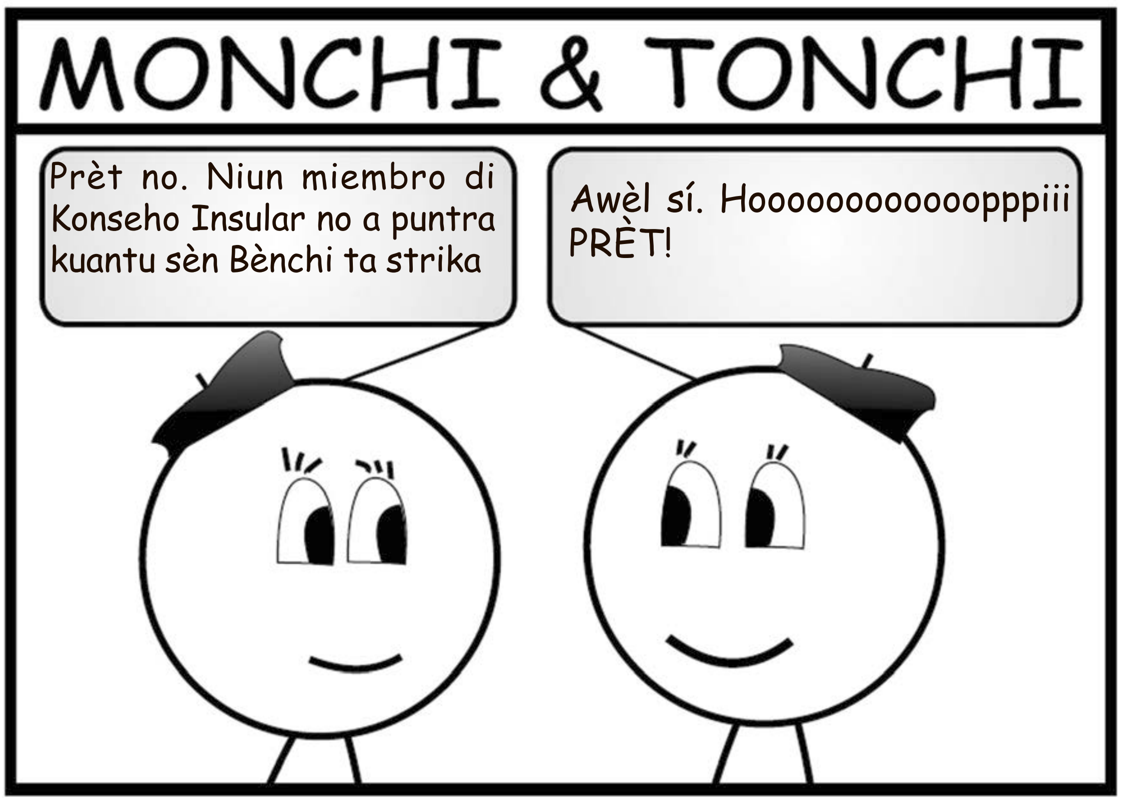
SAM



Ken no ta kòrda Sam ainda? E hòmber kurpa grandi, un dia amabel, otro dia serio. Su nòmber mes tabata Samuel Abraham Angila. Su dos nòmbernan dilanti, pa un òf otro motibu, tabata nòmbernan saká for di Tèstamènt Bieu di Beibel.

Samuel Angila a nase na Kòrsou dia 28 di òktober 1923. E tabata un dje yunan di Kòrsou ku a yega e isla aki, a gusta, a kasa, forma su famia i a keda aki te na su morto. Promé ku el a bin Boneiru Sam a traha komo konduktor di katapila riba tereno di Isla (CPIM) na Kòrsou. Despues e ta bini Boneiru pa traha na OGEM, ku e tempu ei tabata enkargá ku produkshon di koriente riba e isla aki. E planta di koriente tabata situá den loke ta konosí awendia komo Kaya Prensès Marie na Playa, den e kompleho aktual di Movieland Cinema i Exito. Kaminda Exito ta situá tabatin e ofisina i showroom di OGEM, komo ku e kompania aki tabata bende stof, frishidèr, etc. Ademas OGEM tabata distribuí gas den kuminsamentu na Boneiru.

Despues di tempu Sam a bai traha pa Gobièrnu di Boneiru na Electra, e instansia di gobièrnu ku tabata kontrolá instalashonnan eléktriko na kas promé ku pone koriente. Tambe Sam i su personaltabata hasi trabounan ku tin di aber ku koriente pa gobièrnu. Hopi konosí Sam a bira komo tokadó di èmplifayer. Por bisa ku e tabata un DJ dje tempu aya, huntu ku otronan, manera Achi Kaluf (Felix), August de Geus i mas despues Martins Saragosa i Crismo (Shato) Bernabela.



KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Papa Francisco: "Dios ta un aliado fiel na kende nos por pidi tur kos"



Papa Francisco

Redakshon ACI Prensa

Papa Francisco a suprayá ku Hesukristu a establesé un relashon di konfiansa ku Dios pa medio di orashon, kibrando tur aktitut di feudalismo den e relashon kunÉ.

Den e katisashi ku el a pronunsiá djarason ei 13 di mei durante e Oudiensia General selebrá den e Biblioteka di e Palasio Apostóliko di Vatikano, e Tata Santu a rekordá ku "Dios ta un aliado fiel" i ku por "pidié tur kos, splika tur kos i konta tur kos".

E Pontífise a splika ku "orashon ta di nos tur: di tur hende i di tur religion i, probablemente, tambe den esnan ku no ta profesá ningun. Orashon ta nase den lo mas sekreto di nos mes, de e lugá interior ei ku, ku frekuensia, e outornan spiritual ta yama 'kurason'".

Por lo tantu, "resa no ta pa nos algu eksterior, e no ta un fakultat sekundario i marginal, sino ku e ta e misterio mas íntimo di nos mes. Emoshonnan ta resa, pero no por bisa ku orashon ta únikamente emoshon".

El a señalá ku "inteligensia ta resa, pero resa no ta únikamente un akto intelektual. E kurpa ta resa, pero por papia ku Dios tambe den lo mas grave invalides. I, por lo tantu, henter e hende ta resa si su "kurason" ta resa'".

Di mesun moda, "resa ta un impulso, e ta un invokashon ku ta bai mas ayá di nos mes: e ta algu ku ta nase den lo íntimo di e persona i ta ekstendé su mes, pasobra e ta atvertí nostalgia di un enkuentro. Orashon ta e bos di un 'ami' a tientas a la búskeda di un 'abo'".

E Tata Santu a afirmá ku "orashon di e kristian ta nase di un revelashon". "Kristianismo ta e religion ku kontinuamente ta selebrá e 'manifestashon' di Dios, su Epifania. E promé fiestanan di e aña litúrgiko ta selebrashon di e Dios ei ku no ta keda skondí, sino ku ta ofresé su amistat na hendenan".

El a splika ku "Dios a revelá su gloria den e pobresa di Bètlehèm, den kontemplashon di e Magonan, den e boutismo den Hordan, den e milager de kasamentu di Kaná". "Tabata Hesus ken a revelá Dios".

"Orashon di e kristian ta drenta den relashon ku e Dios di e kara piadoso ku no ke inkulká ningun miedu na hende. Esaki ta e promé karakterístika di e orashon kristian".

Ke men, "si hendenan semper tabata kustumbrá na un Dios un poko menasante, spantá un poko pa e misterio fasinante i tremendo akí, si nan a kustumbrá na vener'É ku un aktitut servil, paresido na un sirbidó ku no ke falta rèspèt pa su señor, kristiannan ta dirigí nan mes na E dor di tribi na mir'É ku konfiansa, yamando E ku e nòmber di 'Tata'".

Kristianismo "a desterá di e vínkulo ku Dios tur relashon 'feudal'. Den e patrimonio di nos fe no tin ekspreshonnan di sumishon òf sklabitut, mas bien palabranan manera aliansa, amistat, promesa, komunion i serkania". Sumishon

"Dios ta e amigu, e aliado, e esposo. Den orashon por establesé un relashon konfidensial kunÉ". "No por pidi Dios tur kos, splika tur kos, konta tur kos. No ta importá si den e relashon ku Dios nos ta sinti nos mes kulpabel: nos no ta bon amigu, nos no ta amigunan agradesido, nos no ta esposonan fiel. E ta sigui stimando nos".

Papa Francisco a finalisá e katisashi insistiendo den ku "Dios es un aliado fiel: si hendenan ta stòp di stima, E, sin embargo, ta kontinuá stimando nos, inkluso si e amor akí ta hib'é na Kalvario".

Konta ku nos, Señor

Señor a pone su mirada riba nos;
El a pone su konfiansa i su speransa.
Señor Dios a papia i ta konta ku nos.

Hesus, konta ku nos
pa debolbé lus kaminda tin skuridat.
Konta ku nos
pa konstruí entre nos tur
e sivilisashon di amor
ei kaminda tin egoismo, tristesa i angustia.

Konta ku nos
pa lucha pa pas mei mei di un mundu
kaminda hopi be solushon
tei rekuriendo na uso di forsa.

Hesus, konta ku nos.
Konta ku nos
p'asina ku Bo Palabra ta yega na e último skina di tera.
Konta ku nos
pa sembra e simia di Bo evangelio;
simia ku ta produsí frutanan di fraternidat i amor.

Hesus a pone su mirada den nos
i ta bisa nos ku nos ta salu di tera.
Salu pa duna sentido na bida;
pa laga mira ku ta bale la pena
ser bibá for di e proyekto di Hesus.

Salu, pasobra meskos ku sin dje
kuminda no ta agradabel, sin Hesus,
sin su presensia bibu entre nos,
nos bida ta bira sin sabor.

Nos ke ta salu di tera i lus di mundu,
pasobra e kristian no a pèrdè su vigensia;
pasobra nunka manera awe su papel ta asina importante;
pasobra semper e lo tin algu pa bisa.
Nos ke ta salu ku ta duna sentido i felisidat na mundu.

Konta ku nos, Señor.
Nos ke ta lus ku ta ilummá
i mustra e berdadero kara di Dios, e Dios Amor.
Konta ku nos, Señor. Amèn.

Tur kos lo bai bon

Pader Fernando Pascual

E epidemia di coronavirus a yega Italia. Na febrüari 2020, poko kaso e ser identifiká den Nort di Italia. Un deseo grandi pa kontrolá e situashon a uni na miedu pa algu deskonosí ku lo por a eksplotá den tur parti.

Na mart e situashon a bira alarmante. E gobièrnu a tuma medidanan ekstremo pa konténé e teribel Covid-19. Pero esnan kontaminá i mortonan a oumentá di dia pa dia. 10 de mart, práktikamente Italia a keda paralisá.

A kuminsá na sirkulá un frase pa hinka ánimo den hendenan: tur kos lo bai bon ("andrà tutto bene"). E tabata un gritu, un deseo, di kurasonnan: awor ta toka na nos pa hasi sakrifisio, pero nos lo mira un resultado positivo, i nos lo sinti nos kontentu di e esfuerso realisá.

"Tur kos lo bai bon": dilanti tantu pruebanan di bida, grandi (un pandemia) òf chikí (un pelea entre rumannan ku nos no sa kon superá), nos ta desea ku tur kos ta terminá, ku ta yega pas, ku normalidat ta bolbe.

Ta keda, sin embargo, un miedu den e kurason: i si tur kos lo no bai bon? I si kosnan kompliká? I si e vírus ta hasi mutashon mas agresivo? I si interesnan su i no ti moda di paga hipotek di e próksimo luna?

Ta bèrdat nos por solushoná hopi problema ku remedi, ku yudansa, ku un esfuerso espesial, ku serenidat i prudensia. Pero tambe ta bèrdat ku tin situashonnan ku



ta superá nos, te hasta yega na momentonan dramátiko.

Nos kristiannan tin un sertesa ku no ta den un futuro deseá ("tur kos lo bai bon"). E sertesa akí ta basá den un pasado ku ta sigui bibu entre nos: "tur kos a kaba bon", e final felis ya a sosodé entre nos.

Eski ta Pasku i Resurekshon: e ta deskubrí ku mas ayá di maldat, inhustisia, traishon, piká, morto, Kristu ya a vense, pasobra e graf no por a asfixiar al Señor di bida, e Yu di Tata i Yu di Maria.

Esaki ta e gran speransa kristian. Lo por sosodé desgrasianan grandi, e malu den mundu lo por oumentá, un epidemia nobo lo por plama, mas teribel ku esnan promé. Pero Kristu ta bibu, E ta intersedé pa nos, E ta prepará un lugá den shelu pa nos.

Ta pesei no únikamente nos ta bisa "tur kos lo bai bon", pues añadí ku ya awor tur kos ta bai pa e bon kaminda si nos uni na Kristu den un morto semehante na esun di djE pa partisipá plenamente, gloriosamente, den su resurekshon (cf. Rm 6,1-11).

Basta ehemplar ta nasiendo

Tin speransa pa Sabal palm

KRALENDIJK -- Anke e palma konosí komo sabal, yamá tambe kabana, ta seriamente menasá, tin speransa tòg pa e espesie úniko aki di Boneiru. A sobra algun ehemplar di e palma endémiko aki di Boneiru den e área di Lima. Siman pasá e grupo di eksploradó di naturalesa Chantiwawa a bishitá e área pa mira situashon di e palmanan aki.

Nòmber sientífiko di e palma aki ta Sabal sp. Frater Arnoldo Broeders den su buki 'Handleiding tot het gebruik van inheemse en ingevoerde planten op Aruba, Bonaire en Curaçao', publiká na 1967, ta indiká ku e úniko lugánan na unda por a topa ku e palma aki riba e islanan ABC ta e anterior plantashi Lima na Boneiru i riba e serunan di Knip na Kòrsou. Pero investigashonnan despues i publiká aña pasá, parse ku e espesie di Boneiru na diferente for di esun di Kòrsou.

Tin indikashon fuerte ku 51 aña pasá tabatin mas sabal den e área di Lima ku awor. Motibu ta ku tabatin un periodo ku tin hende a kap e palmanan aki pa djis por a haña e foyonan, ku ta ideal pa kubri rancho i tambe traha makutu. Nan a hasi esaki sin realisá ku nan tabata kabando asina ku un espesie di flora endémiko hopi skars na Boneiru.

Motibu ku a purba kap e palunan aki tabata pa haña e foyonan, ku ta un tipo di kabana ku sa usa den pasado pa kubri rancho. Tambe sa usa e materia aki pa traha makutu di kabana.

Den e plan di parselashon konosí komo Sabal Palm a logra mantené dos di e palmanan aki. Interesante ku a duna e bario aki tambe nòmber di Sabal Palm, na honor di e palma úniko aki. Ta importante pa inventarisá kuantu palma sabal presis tin ainda den e área di Lima.

Frater Arnoldo a indiká den su buki di 1967 ku e palma sabal ta apropiá pa hasi 'landscaping' òf planta den kurá, perAo mester karga pasenshi, pasobra e ta krese hopi pokopoko. E por alkansá un altura di masoménos 5 meter.

Elsmarie Beukenboom, tempu ku STINAPA a deport'é pa Klein Boneiru, a planta algun palma chikitu di sabal. Spera ku nan lo sobrebibí.

Grupo Chantiwawa a keda basta den e área pa studia situashon di e palmanan. A tuma nota di tòg basta ehemplar yòn. Bon ta ku buriku i kabritu no ta kome nan foyonan.









Detenshon pa stroba órden públiko

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 17 di mei, alrededor di 2 or di mardugá a detené un hòmber di inisial R.F.E. di 36 aña di edat na un establesimentu nokturno en konekshon ku ela stroba órdenpúbliko i no a duna oidu na òrdu di polis.

Den e oranan di atardi a detené un dama di inisial I.T.D.S. di 26 aña di edat na su kas, en konekshon ku enkubrimento di artíkulo hòrtá.

Un Herensia spesial awe nochi na NOS-TV

Rob Strauss a bai bèk su tera

KRALENDIJK -- FuHiKuBo ta pone un programa spesial di Herensia den aire e siman na NOS-TV. Invitadonan ta Rob Strauss i su esposa Edith Strauss. Den pasado nan tabata kaba den Herensia, kada un separá, pero e programa nobo aki ta relashoná ku un biahe ku nan a hasi aña pasá na Indonesia, na unda Rob a nase, pero nunka e no a bai bèk. Te aña pasá esaki a sosodé.

Rob i su famia tabata víktima di atrosidatnan di Segundo Guera Mundial. Huntu ku su esposa Edith Strauss-Marsera, un ruman hòmber di dje, Rob a hasi un gira pa mira bèk e pais na unda el a nase i pasa den asina tantu kos ku a marka su bida. Un enkuentro emoshonal.

Rob Strauss, un militar veterano di Korps Mariniers), a nase riba e isla Java (Midden Java). E ta un asina yamá 'halfbloed', mitar oropeo i mitar indones. E ta un herensia di loke Jan Pieterszoon Coen a hasi añanan pasá.

Den tempu di VOC (Verenigde Oost Indische Compagnie) nan tabata manda hopi mersenario hulandes i oropeo e kolonia Indonesia. Jan Pieterszoon Coen, un ofisial militar merikano (8 yanüari 1587 – 21 sèptèmber 1629) na sierto momentu tabata buska mucha muhénan huérfano den institutonan na Amsterdam pa hiba pa kasa ku e kolonistanan hulandes bieu na Indonesia. Hòmber bieu ku mucha muhénan yòn. Asina a krea un meskla di indones i oropeo. Un 'mengelmoes'. P'esei na Indonesia ta topa ku hende ku fam hulandes, aleman i franses.

Dos ruman hòmber Strauss tabata entre e personanan hulandes ku a bai Indonesia. Un di nan por a haña bèk den investigashonnan genealógiko. Rob ta bini di esei.

Den e programa Herensia di awe nochi Rob Strauss i su esposa ta konta di nan eksperensia bunita i emoshonal aña pasá durante e biahe pa Indonesia.

Herensia ta pasa awe nochi mitar di dies na NOS-TV, ku vários ripitishon e dianan ku ta sigui.







Situashon regresando na normalidat

Kooyman na Boneiru a skapa di atake di 'hacker'

KRALENDIJK -- E filial di Kooyman na Boneiru a skapa di un atake di 'hacker' riba e server i sistemanan di komunikashon di e empresa aki. Hardware i tienda di material pa konstrukshon Kooyman a bira víktima di un insidente di seguridat den su ret outomatisá siman pasá. Deskonosínan a logra paralisá e servernan i tambe e sistema di komunikashon. Esaki a okashoná ku pa algun dia no tabata posibel pa traha for di e ofisina prinsipal i no tabatin tráfiko di e-mail ku ta drenta ni sali.

Afortunadamente e filialnan a skapa pa gran parti danki na firewallnan i otro medidanan pa seguridat digital ku a funshoná bon i e kliente no mester a ripará mashá. Solamente e filial na Zeelandia Kòrsou i e filial na Barbados tabata será djarason último pa gran parti di dia, i na Barbados un parti di e djaweps tambe.

Kooyman ta lamentá e inkumbiniensia ku esaki a kousa pa su klientenan. “Nos ta lamentá ku pa e motibu akí nos mester a desapuntá kliente den e temporada difísil kaba akí di corona. Na nòmber di tur kolega di e filialnan akí tambe mi ta primintí ku awor nos lo hasi nos máksimo ainda mas pa sirbi nos klientenan i surpasá nan espektativanan”, Chief Operations Officer Juri Kooyman ta bisa.

Segun Chief Financial Officer André Delger,mester buska kousa di e insidente akí den un desafortunado koinsidensia di sirkunstansia. “Fin di mart, empleadonan di e ofisina prinsipal na Kòrsou a haña nan obligá pa traha na kas di un dia pa otro debí na e medidanan di e ‘lockdown’ pa corona. Pa motibu di e rapides ku kua nos a sa di fasilitá esei, e vulnerabilidat di nos ret a subi temporalmente. Lamentablemente hackernan a sa di probechá di esei.”

Por lo pronto no tin motibu pa asumí ku informashon sensibel relashoná ku privasidat di kliente a resultá den man di tersera. Durante e siman ku a pasa akí e organisashon tabata okupá rekonstruyendo e partinan di nan infrastruktura di IT ku a keda komprometé di nobo i alabes hasiendo henter e infrastruktura di “cyber security” mas resistente.

For di kuminsamentu di siman pasá mayoria parti e situashon ta regresando pa normal. Kooyman tin konfiansa ku e medidanan adishonal ku a tuma lo protehá e organisashon adekuadamente atrobe kontra futuro atakenan di seguridat relashoná ku IT. Banda di esei e medidanan lo kontribuí tambe na halsa kalidat di su produkto i servisionan.

ROTARY INTERNATIONAL

Met groot verdriet hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze Fellow Rotarian

Frits Peereboom

22 mei 1932 - 16 mei 2020

Frits is ruim 33 jaar een gerespecteerd lid geweest van onze club, waarbinnen hij alle bestuursfuncties heeft bekleed. Frits was erelid van Rotary Club Bonaire.

Wij wensen nabestaanden en vrienden van Frits veel sterkte toe.

Rotary Club Bonaire

Karta habrí di siudadano Adnan Hassan

Boneiru mester kuminsá di nobo

Bonaire a sufri daño i ta drif sin rumbo den oséano despues di a pasa, na manera di papia, den un tormenta pisá. Nos barku chikitu ta sin timon, sin motor i sin bela. E krísis di Corona (COVID-19) a yega nos kosta, algun luna despues ku a deskubrié na Wuhan, China. Na Boneiru tabatin poko infekshon, pero e destrukshon ku seramentu di e isla a kousa, tabata teribel. Te asta si nos a keda habrí mes, lo tabatin poko aktividat ekonómiko. Niun hende lo a bin, pasobra kompanianan di aviashon i barkunan krusero a anulá tur avion i barku. Tur kos a para. Karentena i distansia sosial a tene nos na kas i leu for di trabou. Tráfiko a dispars é. Zonido a kai afó. E isla a bira ketu.

Trankilidat 'despues' di e tempestat

Na e momentunan aki tin un trankilidat temporal, miéntras ta evaluando e daño. Ta suavisá e medidanan di prevenshon di plamamentu di Coronavírùs mas severo. Algun parti di e bida ta bolbe reaktivá. Awor ku por sali i topa otro atrobe, bo ta realisá kiko e tormentá akí a hasi ku nos komunidat. Entretantu ta suministrá kuminda na esnan ku tin hamber. Ta fortifiká entrada di esnan sin trabou. I ta posponé hür, pago di debe i otro obligashonnan finansiero. Pero ainda ta eksistí un neblina di insiguridat okashoná pa e tormentá. E daño ku nos a sufri ta nos realidat awor.

Pa tur hende ta inevitabel ku mester hasi un komienso nobo. I esaki ta e momentu pa kuminsá ku esei. Futuro lo ta otro ku pasado. E fuente mas grandi di entrada di e isla – turismo a baha te na sero. Turismo mester di tempu pa rekuperá. Si bo tin un tiki miedu di e tempu insigur bo dilanti, esei no ta nada straño. E miedu ei ta real i na su lugá. Keda trankil, pero no neglishá e miedu.

Futuro nobo pa Boneiru

Boneiru mester bai diseñá un futuro nobo ku no ta dependé di un solo ramo empresarial so. I rápido. Awor nos mester tuma akshon i ku un meta kla den nos mente, nabegá den e ola di krísis ku a surgi. Esei ta rekerí liderazgo i kurashi. E trankilidat aktual no ta motibu pa soberbia. Ku e ayudo finansiero di krísis pa COVID-19 di parti di Den Haag, a posponé temporalmente un parti di e doló. Pero esaki lo no dura pa eternidat. E sunami mes despues di e promé shòk lo asotá pronto. Nos lo bai mira un desempleo mundial sin presedente. Bonaire lo no skapa di esaki. Trabou, mantenshon di bida i soñonan pa futuro ta bai pèrdí – algun di nan pa sèmper. Esaki lo ta un realidat tristu i visibel, ku tur hende lo bai sinti.

Tira plan maestro stratégiko den barí

Administrativamente mirá, por tira e plannan maestro stratégiko bieu afó, pasobra nan no ta relevante mas. Hopi di e pilánan ku tabata forma e base pa esakinan a dispars é. Den futuro serkano lo bai tin poko turista, lo bai bin poko buelo i lo bai tin poko òf niun barku di turista. Ademas riba término kòrtiku e kantidat di habitante di Boneiru lo mengua na lugá di oumentá. Si mundu sigui manera e ta bai di e forma akí, finansiamentu rònt mundu lo seka. Esaki lo afektá faktibilidat di proyektonan grandi na Boneiru. Desaroyadónan ta posiblemente ya ta tras di mesa di diseño kaba, pa pensá kiko nan mester hasi ku nan modelonan finansiero ku a keda destruí. E lo bai bira un tempu pisá.

Pero tin algu positivo tambe? Si, esei tambe tin. Si nos gara e momentu akí, e ta un momentu úniko pa Boneiru pa kuminsá di nobo. Bon mirá nos por krea for di e krísis akí un oportunidat pa un futuro próspero pa un i tur. Kon ta krea un futuro próspero pa un i tur? Esaki ta loke mester pasa: Hasi Boneiru atraktivo pa habitantenan

Sosiedat inklusive: Evitá un sosiedat ambiguo i bira un komunidat ku ta pèrkurá pa tur habitante. Pa esnan ku ta kai bou di e liña di pobresa: laga nos wak kon nos por realisá un entrada universal básiko.

Bon gobernashon: Pone énfasis riba transparensia den kondukta di gobièrnu.

Bibienda propio: Bin ku un programa di bibienda propio ku terenonan ku ta den man di gobièrnu, partikularmente pa bonerianonan lokal, ku kisas no por afòrt esei fásilmente.

Fondo transitorio di krísis: Bin ku un fasilidat di emergensia pa yuda kompanianan ku e krísis a afektá mas pisá, pa transformá den un kompania ku ta kuadra den e Boneiru nobo.

Outosufisiente: Bira outosufisiente den agrikultura, krio di bestia i energia. Boneiru ántes tabata eksportá pa e otro islanan. Komo munisipio partikular di un di e eksportadónan di kuminda mas grandi na mundu no tin motibu pakiko nos no por ta un fuente di kuminda i energia pa nos mes, si no ta pa otronan den e área karibense.

Diversifikashon di e Produkto Interno Bruto: redusí e dependensia di turismo konvenshonal te no mas di 30%. E peliger di muchu konfiansa di mas den un solo sektor empresarial so ta bisto pa tur hende.

Siguridat: Den un mundu ku ta den pániko tokante bienestar, nos por ofresé un paraiso sin problema. Por logra esaki dor di sòru pa na Boneiru tin ménos riesgo pa haña e malesa di Coronavírùs (òf otro malesanan kontagioso).

Komunidatnan di penshonadonan: Nos kalidat di bida ta un opshon atraktivo pa penshonadonan, partikularmente pa esnan ku ta uni nan mes ku e étika konsiente/kreativo di Boneiru. Krea tipo di komunidatnan asina.

Enfoká riba turismo di kalidat

Enfoká riba kalidat: Na lugá di ta un destinashon di masa, nos mester konsentrá nos mes pa ta un produkto ku un volúmen abou i kalidat haltu. E enfoke akí ta hasi mihó uso di e bentahanan kultural i ekológiko di Boneiru. Tambe e ta hasi uso di nos bentaha pa kompetí komo un sitio bírgen, trankil, inolvidabel. I e ta krea un modelo ekonómiko superior i duradero.

Mihó produkto: Reahustá nos marka. Boneiru no mester konsentrá solamente riba laman. Na lugá di ta djis un 'Paraiso pa sambuyadónan' òf un 'Destinashon Blou' loke nos mester keda si nos lo mester tin un marka prinsipal ku tin un laso mas profundo ku e rikesa real di Boneiru, esta su tera, kultura i alma balioso, manera 'Destination for Mindful and Creative Spirits'. Tur gastu, desishon di merkadeo i maneho mester pasa dor di e filter akí.

Yatenan: Investigá e posibilidat pa atraé yate i botonan di bela ku ta buskando un haf safe pafó di e zona di orkan. Nan ta gasta mas i ta susha ménos.

Shelu anochi: Ilustrá e bunitesa di nos shelu anochi, di manera ku personanan ku ta buskando lugánan sin polushon di lus, por disfrutá di e bien masha poko usá akí.

Drecha infrastruktura

Programa Trabounan Públiko: Negoshá ku Den Haag tokante un programa di "New Deal" (pakete nobo) pa trabounan públiko i boluntarionan. Pa drecha nos infrastruktura den mal i ta pone e base pa futuro, ku kareteranan ku ta adekuado pa kore baiskel i solushonnan pa mobilidat ku ta spar energia, ku ta konektá riba un sistema di transporte konfiabel.

Enfoká riba enseñansa i kultura

Enseñansa: kuminsá siña ingles ya for di skol preparatorio kaba i kurashá skolnan pa desaroyá e abilidatnan tékniko ei. Ku teknologia moderno di enseñansa na distansia esaki mester ta mas fásil.

Kultura: Sostené nos artistanan lokal, di manera ku nos ta un destinashon ku kultura outéntiko i tambe un lugá atraktivo pa músikonan, produktornan di pelíkula i otro artistanan estranhero pa bin traha.

Atraé personanan kreativo: Nos mester atraé personanan kreativo ku tin balor añadí: empresario, inovadó, nomado digital, artista, muzikantnan, etcetera. Nan lo por añadí balor na Boneiru i ku ta kuadra mas ku nos karakter i mente liber.

Finalmente

Ku e krísis aktual ta un suseso eksepshonal, esei ta opvio. Ta inevitabel ku Boneiru mester di un komienso nobo i ku tur hende mester hasi esfuerso pa hasi esaki. Futuro no mag dependé mas di un solo ramo empresarial so. E plannan ku a traha den pasado, ya no ta nos guia mas pa futuro. Nos lo eksperensia e momentu akí solamente un biaha so e siglo akí, pues nos mester kue e periodo akí tene. Básikamente for di e krísis akí nos por por krea un oportunidat pa traha un futuro próspero pa tur hende. Boneiru su mihó dianan ta na nos dilanti, si nos ta proaktivo. Esaki ta e oportunidat pa kuminsá un futuro nobo pa Boneiru. Huntu nos por hasi esei!

Un nota personal

Mi tin Boneiru na pechu. Binti aña pasá mi a kasa ku mi señora, ku di parti di su mama ta boneriano i di parti di su tata, hulandes. E famia di parti di mama ta konsistí di algu di e nòmbernan di mas bieu di Boneiru. Nan tin rais mas ku dos siglo kaba den suela boneriano i nan a forma nos historia. Kayanan a haña nòmber di patriarkanan di e famia. Yunan a nase Boneiru. I

nan final di nan bida ta dera nos miembronan di famia den suela di Boneiru. Generashonnan largu ta pasa e espíritu, kultura i alma di Boneiru na nos mesanan di komedor. Tin sanger boneriano ta kore dor di adernan di mi tres yunan. Boneiru semper lo ta parti di nos famia. Pa ami futuro di Boneiru ta algu personal. Pues mi ta duna mi opinion komo un profeshonal i komo un persona ku tin un interes persona grandi den futuro di Boneiru.

Hassan a traha na mas di 50 pais, komo invershonista, empresario, konsehero i outor. El a okupá funshonnan haltu den Hunta di Direktiva di The World Bank Group na Washington. E ta fundadó di BIG Ideas Foundation na Boneiru, bou di ouspisio di kua ta tene e Bonaire Future Forum. E tin hopi tempu kaba ta biba na Boneiru.

Areglo pa bishitante Fundashon Mariadal

KRALENDIJK -- Pa motibu di e krísis di corona Fundashon Mariadal lo skrin tur bishitante na entrada prinsipal i na Ayudo di Emergensia. Esaki ta konta pa tur bishitante di tur sekshon den e edifisio. Ku e medida aki Mariadal ta protehá su bishitantenan, su pashèntnan i su personal. Di e manera aki por mantené e distansiamentu sosial di 1,5 meter riba tur sekshon.

E skrinen ta tuma lugá tur dia entre 7.00 or i 20.00 or. Relashoná ku distansiamentu sosial a apuntá un kantidat máksimo di bishitante pa e salanan di espera di tur 'afdeling'. Ora ku alkansá e máksimo aki, ya for di na entrada ta pidi bishitantenan pa warda pafó di e edifisio.

Ora ku drenta tur bishitante mester mèldu nan mes na resepshon. Esaki ta konta tambe pa akompañantenan òf intérpretenan. A base di un prosedura e empleado na bali lo determiná si akseso na e edifisio ta posibel. Si esaki ta e kaso, e ora ei ta entregá na kada bishitante un 'badge' i un 'mondkapje'. Ora di bandoná e edifisio mester entregá e 'badge' bèk.

Bishitantenan ku ta nifiká un riesgo pa motibu ku nan tin kentura, ta tosa, tin problema ku halamentu di rosea, tin doló di garganta òf ku na un otro manera ta nifiká un peliger di infekshon, no por drenta sin sita (via nan dòkter di kas). E bishitantenan aki no por drenta den botika, ni den 'afdeling' di hende malu (Sentebibu), ni den kamber di parto, ni den Kas di Kuido. Den kaso ku nan a bin buska remedi, nan por mèldu esaki na resepshon. E ora ei un empleado lo buska e remedinan i entregá nan na e persona konserní.

Fundashon Mariadal ta pidi pueblo di Boneiru komprenshon i koperashon den ehekushon di e areglo pa bishitante aki.

Selibon ta bai rekolektá zeta bieu na empresanan

KRALENDIJK -- Dentro di poko Selibon NV ta bai kuminsá rekolektá zeta bieu na diferente empresa, entre otro na garashinan. Na e momentunan aki rekolekshon, almasena-mentu i transporte di zeta bieu ta un punto di atenshon importante na Boneiru.

For di tempu ku BOPEC NV a stòp ku prosesamentu di zeta bieu, Selibon NV, den koperashon ku Entidat Públiko Boneiru i Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa ta trahando duru riba un alternativa pa rekolekshon, almasenamentu temporal i prosesamentu di esaki.

Di akuerdo ku e Ordenansa Insular Produktonan Residual konforme lei a asigná zeta bieu komo un produkto residual ku mester keda ofresé na un manera separá pa rekolekshon. Selibon NV lo rekolektá zeta bieu, almasená esaki temporalmente na sentro di shushi Lagun i transport'é pa un prosesadó ambientalmente responsabel den eksterior.

Ta importante pa kada empresa ku tin zeta bieu registrá su mes pa e rekolekshon aki. Empre-sanan mester registrá nan mes via e página di Facebook di Selibon NV pa bini na remarke. E empresanan lo risibí un karta di Selibon NV ku mas informashon tokante esaki.

Pa e promé buelta di rekolekshon no tin gastu pa e empresanan, a ménos ku ya kaba tin palabrashon hasí tokante esaki. Dentro di poko Selibon lo aserká empresanan tambe pa hasi palabrashon tokante rekolekshon struktural.



BJSC a keda aktivo

KRALENDIJK -- Klup di ahedres BJSC ku ta aktivo for di 1988 i ta tene Bonaire 'Schaakvereniging' bibu sigur na KVK a keda aktivo ku lèsnan via 'Zoom'. A práktika mas ku 10 ora di lès virtual. E hóbennan ku a partisipá a siña apertura, analisá posishon di wega i final di wega. Djabièrnè último (15 di mei) a kuminsá ku e lès na Liseo. A tene un torneo di ahedres rápido komo praktiká ku finalmente a ser ganá pa Emanuel Lont.

E resultadonan mas sorpresivo tabata ku Emanuel a gana di mener Pop den di dos buèlta, Ralph Salimin ta sorpresa Emanuel den di tres buèlta i Ralph a pèrdè di mener Pop.

Pero finalmente tabata Santiago Lont kende a sorpresá Ralph i ta kita un posibel tripel empate.

Esaki a pone ku Emanuel ta sali number 1 dor di Sonneborn.

Resultado final:

1. Emanuel Lont
   4 punto
2. S. Pop
   4 punto
3. Ralph Salimin
   3 punto
4. Santiago Lont
   3 punto
5. Tamaris Pikeur
   1 punto
6. Jaynah Francees
   0 punto

Otro siman lo tin 'tweekampen' di 30 minüt pa banda. Djabièrnè pa kuat'or nos ta sigui ku aktividat na klup.

PADILANTI KU FIRMESA

Skritura: Nehemias 4:1-16

"... nos tur a bolbe na e muraya, kada un na su trabou." v.15(BS)

Hopi hende awendia ke biba manera nan ta deseá, nan no ke bandoná loke nan gusta i ora algu stroba nan di alkansá nan meta, mesora nan ta reklamá. E konvikshonnan ku un tempu tabata dirigí nos akshonnan, fásilmente ta dispersé pasobra emoshon ta prevalesé riba e rason. Esei ta pone ku sirkunstansia ta bai dominá riba e ideanan na lugá di fieldat. Kisas esaki ta un di e kousanan di debilidat den relashon humano. Fieldat no ta manera plaka komun den sirkulashon, i parse ku e úniko aspekto konstante, ta ora bo kambié. Balornan manera: fe, famia, vokashon, nos tin e tendensia di duda den nan. Esaki ta e diferensia entre e aktitut di hopi personahe den Beibel. Aunke e situashonnan tabata atverso, tòg nan no a renunsiá prinsipionan divino. Daniel tabata rekonosé pa su karakter firme. Su amigunan ku a preferá pa nan tira nan den fòrnu di kandela, ma no a renunsiá nan fe, a haña atmirashon di Nabukodonosor. Asina rei a bendishoná Dios di Israel pa motibu di e balentia di hóbennan i a tuma medidanan drástiko kontra tur esnan ku no a respetá nan (Daniel 3). Sanbalat tambe a purba stòp Nehemias pa e no kumpli ku e boluntat di Dios, pero tur e trampanan no a desanimá Nehemias.
Nehemias mester a rekonstruí e murayanan di Jerusalem i asina el hasi. Oposishon tabata pisá, hopi enemigu, pero e determinashon pa alkansá su meta a sostené su ánimo. Si nos skrudiñá e palabra di Dios diligentemente den orashon, lo no tin ningun motibu pa desviá for di loke Dios ke pa nos hasi. Nos komodidatnan nunka lo stroba nos di traha konforme e boluntat di Dios.
Alicia Ituarte, Uruguay Ora tin kontratempu, nos mester pidi pa forsa renobá
Saká for di:

Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Ministerio públiko ta publiká

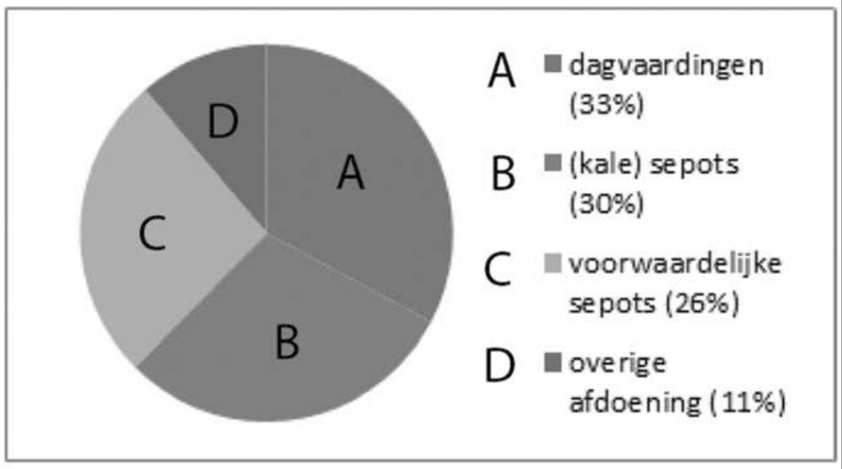
Relato di aña 2019

KRALENDIJK — Den 2019 a invertí hopi den ehekushon di kastigu. Último añanan tabatin retraso den esaki. Pa e motibu aki interes di e víktimanan a bini ta para bou di preshon ku e riesgo ku kondenadonan no ta sinta nan kastigu di prizòn. E kredibilidat di e estado di derechi tambe a keda debilitá. Pasombra, ki balor un sentensia tin si e no keda ehekutá?

Indicatieve productie in 2019

Afdoening:
221 dagvaardingen (33%)
200 (kale) sepots (30%)
177 voorwaardelijke sepots (26%)
76 overige afdoening (11%) +
= 675 afgedane zaken

Geen afdoening in 2019:
661 zaken (49%)



Implementashon di kastigu òf ehekushon, na Islanan-BES ta responsabilidat di Ministerio Públiko. E tarea di ehekushon ta enserá por ehèmpel kobransa di but i daño perhuisio, mèldu òf/i hinka kondenadonan den prizòn, lokalisá kondenadonan ku ta pèrdí, informá víktimanan di e proseso di ehekushon, destruí òf kita artíkulonan konfiská i supervisá trayektonan di 'reclassering' i kastigu di trabou. Tantu e kadena hudisial komo komunidat en general mester kustumbrá ku e atenshon èkstra pa ku e víktima i e direkshon estrikto di ehekushon. Ku e manera nobo di traha i pensa, gran parti di lokual tabata atrasá a keda eliminá, dispo-nibilidat di e debedornan pa hasi pago a bira mas grandi i tambe a bira posibel pa kobra daño perhuisio serka e detenidonan.

2019	Uitstroom
Betaalde boetes	540
Verzonden aanmaningen	340
Getroffen betalingsregelingen	50
Overdracht deurwaarder	80
Uitgevoerde werkstraffen	71
Afgeronde reclasseringstoezichten	95
Plaatsing in detentie	20
Zelfmelders	5
Signalering onvindbare veroordeelden	5
Aanhoudingsbevel voor tenuitvoerlegging celstraf	2
Maatwerk dossiers	3

Destrukshon di boto

Den ougùstùs 2019 a haña un boto di piskadó ku tabata transportá droga i munishon for di Venezuela pa Boneiru. Den un kaso penal, Korte a konfiská e boto. E boto i kapitan ta indespensabel i pa e motibu aki elemento nan importante pa importashon di artíkulo prohibí i ekstranhero ilegal. For di e punto di bista aki, por defendé konfiskashon di e boto, ku ta un kastigu èkstra pa e kapitan. Despues a destruí e boto, lokual a wòrdu kubrí ampliamente den medionan di komunikashon. E akshon aki ta un atvertensia pa tur doño di boto pa nan no fia nan boto pa fin kriminal. Destrukshon di e boto a kousa konsternashon den komunidat pa motibu ku e boto tabata den bon kondishon i por a wòrdu bendé. Sin embargo, pa evitá un konfrontashon entre e doño nobo i e doño bieu, no a skohe pa esaki.

Trato di víktima

For di aprel 2019 víktimanan na Boneiru, Saba i Sint Eustatius di delitunan ku violensia, ta bini na remarke pa un pago di 'Schadefonds Geweldmisdrijven'. Den 2019 tabatin 53 petishon. Petishonnan ku ta kumpli ku tur eksigensia ta bini na remarke pa un kompensashon finansiero. Den 2019 a otorgá 28 kaso, pa un suma total di □112.406.00, un promedio di □4.015.00 pa persona.

Na e momento ei tabatin 22 petishon den tratamentu i 3 a keda rechasá. Banda di e areglo regular, 'Schadefonds' ta regla supsidio pa un solo biaha pa medidanan preventivo di seguridat.

Labamentu di plaka

Islanan-BES ta keda atraktivo pa labamentu di plaka. Esaki a keda konfirmá un bes mas den e Imágen di seguridat OM BES 2018 (Veiligheidsbeeld OM BES 2018). Te ainda ta usual ku ta hasi pago kèsh di sumanan grandi. Tin hopi posibilidat pa hasi invershon (por ehèmpel propiedat inmóvil i horeca) kaminda no ta hasi hopi pregunta difísil. E konsientisashon di labamentu di plaka di algun instansia ku tin e deber di mèldu esaki no ta desaroyá sufisiente òf ta organisá na un lugá muchu leu.

Den 2018 tabatin 10 petishon pa ayudo hurídiko dor di OM di Hulanda pa OM BES di kual 5 tabata relashoná ku labamentu di plaka. Na 2019 tabatin 21 petishon, di kual 11 tabata relashoná ku labamentu di plaka. Banda di esaki, si ta trata di labamentu di plaka, OM BES a trata petishon di ayudo hurídiko di Merka i tambe di Slovenia.

Pa motibu ku e tema ta di prekupashon grandi den Karibe Hulandes, den e próksimo añanan, OM a haña fondo nan èkstra den presupuesto pa un fiskal ku ta trata e tema di labamentu di plaka i un trahadó atministrativo. Resientemete huntu ku iCOV (infobox voor crimineel onverklaarbaar vermogen) a hasi un inisio pa lanta un iCOV-BES. Tambe a keda organisá ku den 2020 por prepará reshèrshinan finansiero serka polis. Banda di esaki, partnernan den e kadena hudisial kier instalá un plataforma pa por interkambiá informashon.

Resultadonan den sifra

Na Boneiru tin un oumento di 168 di kasonan penal kompará ku 2018. Esaki ta un oumento di 26% den un aña i un oumento di 89% den dos aña na Boneiru. E kantidat di kasonan penal na Saba a keda kasi meskos i na Sint Eustatius esaki a baha. E último sifranan aki ta pas ku e liña ku na 2018 a hasi kasonan atrasá i awor ta na e nivel kaminda mester ta.

Kasonan ku a keda tratá

Esaki ta un produkshon (kasonan ku a wòrdu evaluá í finalisá) di 51% di total di kasonan. E bahada relativo den produktividat kompará ku aña pasá por wòrdu aklará pa motibu ku e kantidat di kasonan den un aña subi ku 23% (1086 den 2018 pa 1336 den 2019), pero e kapasidat pa atendé ku esaki no a subi.

Den 2019 a repartí 1127 but di tráfiko na islanan-BES, pa un suma total di $127.311. Esaki ta un oumento di 27% kompará ku aña pasá (890) Di esakinan a paga 647 ku un transakshon òf un veredikto pa un suma total di $70.475.

	2016	2017	2018	2019
Bonaire	570	464	710	878
St. Eustatius	107	68	113	78
Saba	52	55	67	56

Gezaghebber no a aktua korekto

KRALENDIJK -- For di un komentario ku Nòchi Willem, presentadó radial, a formulá relashoná ku e reunion di Konseho Insular i djaweps siman pasá, por dedusí ku gezaghebber Edison Rijna no a aktua korekto, relashoná ku e asuntu di restrikshon di tempu pa papia. A surgi un situashon kaminda Bestuurscollege no tabatin sufisiente tempu (10 minüt den promé tanda) pa kontestá e kantidat grandi di pregunta ku a bini.

Willem ta splika ku den e ordenansa di novèmber 2011 ku ta atendé e tópiko aki el a lesa: "De voorzitter kan een voorstel doen over de spreektijd van de leden en de overige aanwezigen."

"E 'overige aanwezigen' a trese tur e bululú den e último reunion. Ta ken ta e 'overige aanwezigen'? Den e kaso aki mi ta haña ku esun ku ta dirigí e reunion, esta e presidente, ta duna su interpretashon basá riba e prinsipio di un 'ordelijk verloop' di e reunion i tambe basá riba rasonabilidat di e situashon. Pues gezaghebber mester a bisa ku 'spreektijdbeperking' no ta ni por konta ni p'e ni pa diputadonan."

Segun Nòchi Willem, den un reunion separá òf di un otro forma por a pidi interpretashon di e 'overige aanwezigen' pa trese klaridat den e siguiente reunionnan. "Awor riba un teknakilidat a pone ku ni Konseho Insular ni komunidat no a risibí informashonnan kompleto i korek-to di parti di BC, pasobra a bai skonde tras di 10 ku 5 minüt ku Raad a imponé riba nan komo miembro di Raad i no riba presidente i diputadonan."

Segun Willem, no mester lubidá ku un reglamentu di órden di Konseho Insular den kua Kolegio Ehekutivo semper ta invitado pa duna tur informashon ku Raad pidi. Nan ta obligá pa hasi esaki di akuerdo ku e mesun Reglamentu di Órden.

"Den e reglamentu di órden bieu tabata bisa ku restrikshon di papia den Konseho Insular no ta aplikabel pa presidente i diputadonan. Pues e tabata klaritu", Willem ta konkluí.



E potrètnan aki ta ilustrá kaminda Lagun djis banda di Kuskus. Plèstik i otro shushi ta bini fo'i Kuskus i keda pega den e matanan kantu di kaminda. Esaki no solamente ta trese un mahos bista pero tambe un situashon a-higiéniko. Ta bon pa Selibon pone atenshon riba esaki.

Lei di emergensia nobo a drenta na vigor

Responsabilidat pa tene distansia sosial

KRALENDIJK -- Gezaghebber Edison Rijna a anunsiá den konferensia di prensa ayera tardi ku un ordenansa di lei di emergensia nobo a drenta na vigor ayera. Atrobe a suavisá algun medida, pero esei no ta kita e responsabilidat ku kada siudadano tin pa tene su mes di forma estrikto na e reglanan di higiena i di distansia sosial.

Rijna a splika: "E reglanan ku a suavisá ta: klup nokturno, souna, spa, i pisina pa públiko por habri atrobe bou di kondishonnan estrikto. Kompetensia di deporte ainda ta prohibí. Na Pachi's Place ta e bar so ta habrí atrobe. Ta prohibí ainda pa tene evenemento ku ta rekerí pèrmit. E regla di distansia sosial di por lo ménos 1.5 meter, no mas ku 50 hende huntu na un sitio i e reglanan di higiena ta keda vigente den e ordenansa di lei nobo akí tambe."

Gezaghebber Rijna a bolbe enfatisá ku si resultá ku e vírùs ta aktivo atrobe na Boneiru, por bai tuma medida mas estrikto ku lo tin efekto riba e forma di biba dje poblashon.

Mester aktualisá Kódigo di 'good governance'

KRALENDIJK -- Diputado Elvis Tjin-Asjoe a bisa siman pasá den reunion di Konseho Insular ku e Kódigo di 'Corporate Governance' di Boneiru ta data for di 2009 i for di e tempu ei no a keda aktualisá. Vários kompania i fundashon a skohe pa implementá e Kódigo.

Tjin-Asjoe: "A risibí rekomendashonnan ku aktualisashon ta deseabel, teniendo tambe na kuenta e desaroyonan den e kódigo hulandes i e eksperensia na e otro islanan. Mester ta definí bon kla riba kua entidatnan e Kódigo ta aplikabel."

Mas aleu e mandatario a bisa ku mester tene kuenta ku e echo ku sierto entidatnan ta asina chikitu, ku stipulashonnan mas leve ku esunnan aktual lo ta na nan lugá. Mester prosesá desaroyonan riba tereno di 'corporate governance' ku a tuma lugá desde aprobashon di e Kódigo aktual. Kolegio Ehekutivo tin intenshon pa e aña aki ainda laga traha riba un Kódigo di 'Corporate Governance' renobá.

Aksidente na Gurubú

KRALENDIJK -- Riba djasabra 16 di mei, alrededor di 7.15 di anochi un aksidente entre dos outo a tuma lugá na Kaminda Gurubu. Ámbos shofùr tabata keha di doló den pechu i un di nan tabatin un kap na su kabes.

Ambulans a transportá ámbos shofùr pa hospital pa tratamentu médiko. E outonan tabatin basta daño material. Un di e shofùrnan a haña un prosèsferbal dor ku e no tabatin seguro ni plachi di number bálido.

Diputado Tjin-Asjoe a asentuá den Konseho Insular:

Instrukshon na Oleana tabata pa likidá BHM

KRALENDIJK -- Instrukshon ku Ben Oleana a haña na momentu ku a nombr'é komo direktor interino di Bonaire Holding Maatschappij (BHM) tabata pa likidá e 'holding' aki, bou di kua diferente kompania di gobièrnu ta resortá. Esaki por dedusí for di un disertashon di diputado enkargá ku kompanianan di gobièrnu, Elvis Tjin-Asjoe, den reunion di Konseho Insular djaweps. Oleana sinembargo no tabata tuma akshon.

E mandatario a bisa ku e último lunanan a nombra un kantidat grandi di miembro den huntanan di komisario. Esaki tabata e kaso na Bonaire Laboratorium (Bonlab), Bonaire Holding Maatschappij, Oil Trading Bonaire, Bonaire International Airport i Water- en Energiebedrijf Bonaire. Banda di esei a nombra vários miembro di gerensia, entre otro na BIA i WEB, i na BHM Hunta di Komisario a apuntá un gerente temporal.

Diputado Tjin-Asjoe a splika: "Riba proposishon di hunta di komisario, Kolegio Ehekutivo ta disidí tokante esaki den su ròl di akshonista. Den lus di e kuadro di maneho nobo ku mester forma, dentro di poko lo evaluá e rekomendashonnan en kuantu di e prosedimentu ku mester adaptá. Ku esaki nos ta kumpli mas ku transparensia i oportunidat pa tur hende. Di e manera aki nos ta haña un impulso di kalidat den e órganonan ku ta supervisá, pa asina e ròl di akshonista tambe por keda ehersé na un manera adekuá i kaminda tantu e interes empresarial komo esun públiko ta keda salbaguardiá mas mihó."

Situashon na BHM

E mandatario a sigui bisa ku den e rapòrt di investigashon di crmLiNK, a indiká ku e situashon na Bonaire Holding Maatschappij a base di perspektiva di 'governance' ta indeseabel. No tur hende ta komprendé e balor agregá di e konstrukshon di BHM i ehersé derecho di voto (pa gòbiernu di Boneiru) ta kondusí na stagnashon.

"Tambe ta konstatá ku dunamentu di servisio na kompanianan subsidiario no ta logra masha bon, kaminda tin un relashon finansiero ilógiko ku e filialnan, i kaminda no por pone un relashon entre e pago di e kompanianan subsidiario i servisionan ku BHM a duna. Mirando e konklushonnan aki, den e rapòrt a rekomendá pa anulá e konstrukshon aki", segun Tjin-Asjoe.

Djabièrnè 8 di mei 2020 Reunion General di Akshonista a papia tokante esaki ku e Hunta di Komisario i e gerente temporal di BHM. Tambe a papia tokante e dedikashon i komunikashon di e gerente temporal den direkshon di e akshonista.

"Tantu den su propio reunion di 6 di mei 2020 komo den reunion general di 8 di mei 2020, e Hunta di Komisario di BHM a ekspresá ku e ta lamentá ku repetidamente e gerente temporal a buska kontakto ku medionan di komunikashon pa loke e ta mira komo su 'lucha personal'. Pa ta kompleto i komo eksepshon grandi teniendo kuenta ku e sirkumstansianan Konseho Insular ta haña un ekstrakto di e nótulonan di e reunion di Hunta di Komisario di 6 di mei, di kua a papia tokante su kontenido den e reunion general tambe", segun diputado Tjin-Asjoe.

Niun akshon

Tambe a konstatá ku e gerente temporal na momentu ku el a kuminsá evidentemente a haña e kuadro di e rapòrt di investigashon i mester a prepará sierto asuntunan. Hunta di Komisario a konstatá ku durante mas ku 6 luna no tabatin ningun akshon di parti di e gerente temporal pa yega na un desmantelashon di BHM. Banda di esei e Hunta di Komisario ta pone interogashon na posibel uso di plakanan di BHM pa asistensia hurídiko ku no tin nada di haber ku e tareanan di e gerente. E Hunta di Komisario no por uni su mes ku e kambio di rumbo ku e gerente temporal a inisiá unilateralmente, kontra deseo evidente di Reunion General di Akshonista i tambe no den liña ku e Akuerdo di 'Management' ku a sera kuné.



Diputado Tjin-Asjoe: "Por lo tantu den un bon kombersashon dia 8 di mei, tokante loke mi a kaba menshoná, a tuma lugá. Nos ta kontentu ku e manera ku a papia tokante e asuntunan aki, a base di komprenshon mutuo i mirando ku e supervisornan (Hunta di Komisario) ta tuma na ròl na serio."

Palabrashon

"E akshonista ta papia tokante asuntunan ku ta regardá kompanianan di gobièrnu ku e Hunta di Komisario i gerensia den un Reunion General di Akshonista. Den e kaso aki esei ta e lugá korekto pa tuma desishon i anda na un manera puro ku 'governance'. Riba proposishon di e Hunta di Komisario den e reunion general a hasi algun palabrashon ku e gerente general a bai kompletamente di akuerdo kuné", diputado Elvis Tjin-Asjoe a trese dilanti.

A pidi e gerente temporal si e lo dediká si mes lealmente i ku e determinashon nesesario na ehekushon di desmantelashon di BHM; dentro di mas òf ménos dos siman e gerente lo presentá plan di akshon konkreto, den kua, inkluso un liña di tempu, ta indiká kua ta e akshonnan ku mester tuma, kende mester tuma nan, i pa mas tardá ki dia, ku ta kondusí na e echo ku den kurso di 2020 kaba BHM ta stòp di eksistí; huntu ku e plan di akshon e gerente lo traha un presupuesto den forma di konseho tambe; ta palabrá ku e gerente ku e ta stòp ku akshonnan mas aleu ku por kondusí na publikashon den medionan di komunikashon.

Tjin-Asjoe. entretantu a tende di e Hunta di Komisario ku riba djadumingu 10 di mei 2020 e gerente temporal a duna di konosé ku e ke terminá su akuerdo entrante fin di mei 2020. Reunion General di Akshonista ta warda un mensahe mas aleu i den konsulta ku Hunta di Komisario lo palabrá kua ta e pasonan ku mester tuma, ku komo meta un desmantelashon i kanselashon rápido di BHM, teniendo kuenta ku 'good governance'.

Ladronisia for di kònteiner

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta di djabièrnè 15 di mei a drenta keho di ladronisia for di un kònteiner na un sitio di konstrukshon situá na Kaya Amsterdam. Entre djaweps 14 di mei, pa mas o ménos 4.30 or di atardi i djaweps 15 di mei, pa mas o ménos 7 or di mainta, deskonosínan a bai ku 2 mashin di bor, 2 mashin di zag i un set di mashin pa skruf, tur di marka Makita. E malechornan a drenta e kònteiner dor di a kòrta e kandal.

Riba djasabra 16 di mei a drenta keho di ladronisia for di un pikòp ku tabata stashoná riba e sitio di stashoná den Centrumgebied. Entre 1 or i 3 or di mardugá deskonosínan a bai ku un djùk ku tabata den baki di e pikòp.

Den oranan di mainta di e mesun dia a drenta keho di kiebro den un kònteiner den kura di un kas situá na Kaya Caribe. Deskonosínan a bai ku 2 mashin di bora i un 'grinder'

"Paso pa paso nos ta bira 'Coronasmart'

KRALENDIJK -- "Paso pa paso nos ta bira 'Coronasmart'." Esaki Chris de Vogel, ménedjèr di krísis den e kolòm médiko di Boneiru, a bisa den e promé presentashon ku e tabatin na prensa ayera tardi. El a splika ku medio mart tur atenshon na Boneiru tabata dirigí riba corona. Awor ku ta mitar di luna di mei nos ta den un otro fase. Un fase den kua ta wak kiko por suavisá sin pèrdè siguridat di nos salubridat for di bista.

Chris de Vogel: "Te na komienso di e siman akí a hasi 293 tèst, 291 tabata negativo i 2 positivo ku ya a kura.Na e momentunan akí tin 99 persona den karentena. Salubridat Públiko ta keda tèst, despues di awe tambe, pa por interventí mas tempran posibel si resultá ku esei ta nesesario."

"Nos a yega den e fase di mitigashon, loke no ta nifiká nada otro ku suavisashon. Den konteksto di e brote di e vírùs i for di perspektiva di salubridat esei ta nifiká ku na e momentonan akí nos ta asina leu pa kambia e medidanan 'fuerte' den medidanan moderá."

"Paso pa paso nos ta riba e kaminda pa anda ku otro di otro forma; esta 'Coronasmart'. Nos sa ku e vírùs no ta aktivo riba e isla na e momentunan akí. Salubridat Públiko ta keda traha huntu ku Fundashon Mariadal i dòkternan di kas pa keda vigilá si tur kos ta bai bon. No pasobra tin hende malu na e momentunan akí, pero pa keda vigilá si e vírùs ta riba e isla i si ta asina na unda e ta."

Segun sra. de Vogel, ta asina tambe ku huntu nos tin e responsabilidat pa protehá esnan vulnerabel i nos grandinan optimalmente kontra posibel yegada di e vírùs. Esaki un prioridat di nos tur.

Pachi's Place ketu bai tópiko di diskushon

KRALENDIJK- Pachi's Place mester a sera porta pa medidanan kontra coronavirùs. Esaki a pone ku e establesimentu ta den problema finansiero.

Aries Felix, propietario di Pachi's Place na vários okashon e trese e situashon fèrfelu aki dilanti. Tambe esaki a sali den publisidat.

Parse ku ainda no a yega na un solushon faborabel pa ku e damanan di Pachi's Place. Nos por a nota un komentario basta krítiko di Elkion Evertsz, subrino di e propietario di Pachi's Place. El a skirbi lo siguiente:

"Gezag y diputado nan boso ta serando un lugar cu tin cupo di trabao pa hende y cu durante henter aña ta paga su belasting y sobre gastu nan mara na funkshonamento di e establecimento.

Awor a opta pa habri lugar nan publico cu cierto regla nan cu no ta wordu controla.

Pachis place na boso concepto no por habri, no por saka e damitas nan, no por tene e damitasnan paden tampoco boso kier splikami di unda ta saka sen pa cu e gastu nan di Pachis place.

No tumami na malo pero 80% di un salaris pa un hende cu ta custumbra traha su tipnan jamas y nunca por ta salaris cu ta jega

Si boso duna mi tio 4400 dolar pa 3 luna y na web so e ta paga mas o menos e suma ei den un luna mirando cu e damitasnan ta usa coriente y awa ja cu ta un kantoor nan tin cu ta drenta sali ora nan kier

Awor asta 24 ora pa dia mester security ya cu kaya ta hot cu trafico di escort service.

Boso mes no ta compronde cu dia e damitasnan aki logra bai for di Bonaire y siguiente grupo nan lo no por drenta pa motibo di covid 19 y cuarentena sr Aries Felix no por tin sen mas pa paga trahador ni sobra gastu nan ya cu e lugar no ta draai kiermen boso mes ta zorg pa cu e mester kita hende nan for di trabao inhustamente sin cu e kier.

Tokante e komentario riba Facebook Aries Felix ta bisa: " Mi no a duna 'blessings' na mi subrino pa ku esaki. Mi ta komprondé su aktitut si, paso e ta hopi yega na mi persona i e sa e problemanan ku tin. I e tabatin e korahe pa hasi esaki".

Segun señor Felix djamars último e tabatin un reunion na Kolegio Insular i e subrino no tabata na altura di esaki. Djaweps lo tuma desishon permanente pa ku e damanan di Pachi's Place. Èkstra ta keda vigilá e situashon aki.



Rudy ta komentá



Kon boso ta haña e yônkuman aki basta aña pasá? Komo mucha di Playa Pabou e tabata sinti su mes na kas den e botonan di e grupo di Zeeverkenner ku e tabata den. Un storia interesante pa konta un dia.

***

"E ta bai kome tur, òf e no ta bai kome tur?" Mi tin sigur ku e pregunta aki a okupá mente di algun hende djadumingu na Maiky Snèk. Mi por a mira esaki na nan kara, i e bista ku nan tabata tira riba e dos tayónan mi dilanti.

"Ami no ta kere ku e ta kome tur", mi ta sinti un di nan ta bisa. "Ami ta pusta ku e ta kome tur", den mi imaginashon mi ta tende un otro ta kontestá. "Ban wak".

Anto un pregunta ku mi ta haña semper: "Ta unda e kuminda ei ta bai?" Ta un pregunta ku ta mihó nan no hasi.

Despues di basta tempu mi a bai Maiky pa saboreá un plato krioyo. Pa kompensá tur e tempu ku mi no a bai, mi a tuma e dos tayónan aki: un ku piská di Lac i un otro ku karikari. Un kombinashon ku mi gusta. Tabata di mas? Mi no ta kere. Mi no a kome mainta, tabata mort'i hamber i no tabatin intenshon di kome anochi.

Mi a gosa na Maiky atrobe, di e kuminda, di e kompania i di konosínan ku mi a topa. Pronto mi ta regresá.

Anto kiko boso ta kere? Mi a kome tur?



Nò, nò, nò, mi no sa tur kos di papiamentu. Mi ta un studiante di papiamentu. Mi tin gana di sa si tin momentu ku por usa un palabra ku ta indiká presente (aktualmente) ku un partíkula ku ta indiká pasado (a). Pues, por bisa 'aktualmente Selibon a ofresé ... '

***

Esaki sí a spanta mi. Mi a kere ku ta Kompa Diabel mes a aparesé dilanti di mi porta di kas. Ta despues di mei anochi i mi ta trahando duru riba un tarea ku mi tin ku entregá. Mi ta tira un bista pafó ku mi wowonan kansá i kasi na soño i no por kere mi bista, Mi no por a distinguí e kara mahos aki ku ta mira mi stret den mi kara i mi mester a saka un gritu di spantu. A tuma mi tempu pa bin bei i realisá ku ta otro outo dilanti di mi porta di kas.



ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

Rijksdienst Caribisch Nederland

Numbernan Importante | Sosten sosial pa famia

Riba dianan di trabou, durante orario di ofisina

Bo tin pregunta tokante vírùs di corona na Boneiru?	rijksdienstcn.com/covid-19 0800-1351 *(grátis)*
Bo ke papia tokante di strès na kas òf tokante kon pa atendé ku yu?	Sentro pa Hubentut i Famia 701-5257
Bo ta preokupá pa seguridat di mucha?	JGCN 715-7201
Bo ke papia ku un trahadó di Tim di Bario?	Tim di Bario 717-1714
Bo famia mester di un pakete di kuminda? Of bo no por paga akohida pa mucha, WEB, hür (di kas), internèt mas?	yudami@bonairegov.com 0800-1351 *(grátis)*
Bo mester di ayudo ku lesa, skirbi òf yenamentu di papel?	Fundashon Forma +599 785-7314 *(yama òf WhatsApp)*
Pa notifikashon agudo di violensia doméstiko, abusu di mucha òf otro situashon di emergensia.	YAMA 911 *(semper alkansabel)*
Bo ta víktima di kualke echo kastigabel pa lei i bo mester di sosten emoshonal?	Ofisina Yudansa Pa Víktima 717-6181

Protehá bo mes i esnan rondó di bo

huntu kontra corona